



Проект финансируется
Европейским Союзом



Софинансирован и реализован
Фондом Сорос-Молдова



Генеральный
Инспекторат Полиции

Стандартные Операционные Процедуры для Полиции – метод основанный на правах человека



Проект финансируется
Европейским Союзом



Софинансирован и реализован
Фондом Сорос-Молдова



Генеральный
Инспекторат Полиции

Стандартные Операционные Процедуры для Полиции – метод основанный на правах человека

Стандартные операционные процедуры были разработаны в рамках проекта «Продвижение деятельности полиции на основе прав человека в Республике Молдова», финансируемого Европейским Союзом, который реализуется и финансируется совместно с Фондом Сорос-Молдова в партнерстве с Генеральным инспекторатом полиции.

Авторы:

Стандартная процедура по задержанию, конвоированию, перевозке и помещению задержанного лица в Изолятор временного содержания в полиции

Руслан ОЖОГ, заместитель начальника Главного Управления Уголовного Преследования Генерального Инспектората Полиции, главный комиссар;

Серджиу ЦУРКАНУ, заместитель начальника Юридического Управления, начальник Отдела Представительства Юридического Управления Генерального Инспектората Полиции, главный комиссар;

Наталья ГАЙДИБАДИ, заместитель начальника Управления Стратегического Планирования Генерального Инспектората Полиции;

Станислав КЁРЕСКУ, начальник Отдела Профессионального Обучения Управления Кадров Национального Инспектората Общественной Безопасности;

Константин СЫЛИ, начальник Отдела Анализа Информации Центра Анализа Информации Национального Инспектората Расследований (на этапе разработки СОП 2017);

Тудор МАРИАН, международный эксперт, офицер-специалист Управления Внутреннего Контроля Генерального Инспектората Полиции Румынии;

Тудор ОСОЯНУ, и.о. профессора Академии им. Штефана чел Маре при Министерстве Внутренних Дел, адвокат;

Вероника МИХАЙЛОВ-МОРАРУ, адвокат.

Стандартная процедура по обеспечению оказания медицинской помощи лицам, находящимся в предварительном заключении

Ион СЫРБУ, начальник Управления по Взаимодействию с Юстицией Генерального Инспектората Полиции, комиссар;

Серджиу ЦУРКАНУ, заместитель начальника Юридического Управления, начальник Отдела представительства Юридического Управления Генерального Инспектората Полиции, главный комиссар;

Ион ЦУРКАНУ, начальник Управления по Расследованию Дел, связанных с Наркотическими средствами, Национального Инспектората Расследований Генерального Инспектората Полиции;

Родика ГРАММА, доцент Школы Менеджмента Общественного Здоровья Государственного Университета Медицины и Фармации им. Николая Тестемицану, представитель Республики Молдова в Комитете по Биоэтике Совета Европы;

Татьяна БИЧИК, заместитель директора по медицинской части ПМСУ Национального Центра Догоспитальной Скорой Медицинской Помощи.

Стандартная процедура по обеспечению права на письменного или устного переводчика для лиц содержащихся под стражей, перевозимых, конвоируемых и содержащихся в изоляторах временного содержания

Аурика ПОСТИКА, начальник Управления анализа, планирования и обучения Главного Управления Уголовного Преследования Генерального Инспектората Полиции;

Алёна АРМАШ, начальник Отдела Обжалования Юридического Управления Генерального Инспектората Полиции;

Виктор СТРАТУ, заместитель начальника Управления по Разработке Нормативных Актов Министерства Юстиции.

Данная публикация издана при поддержке Европейского Союза. Содержание публикации является ответственностью исключительно Фонда Сорос-Молдова, предоставленная информация принадлежит авторам и никоим образом не отражает официальное мнение Европейского Союза.

Содержание

Стандартная процедура по задержанию, конвоированию, перевозке и помещению задержанного лица в Изолятор временного содержания в полиции	6
ПРИЛОЖЕНИЕ № 1к Приказу № 129 начальника Генерального инспектората полиции от 27 апреля 2020 года	9
Стандартная процедура произведения задержания	9
I. Цель	9
II. Область применения	9
III. Справочная документация	9
IV. Терминология и сокращения	10
V. Описание процедуры	11
VI. Обязанности	21
VII. Заключительные положения	21
Приложения	21
ПРИЛОЖЕНИЕ № 1	22
Письмо о правах	22
ПРИЛОЖЕНИЕ № 2	24
Протокол фактического задержания	24
ПРИЛОЖЕНИЕ № 3	26
Фактологический бюллетень (анкета)	26
ПРИЛОЖЕНИЕ № 2 к Приказу № 129 начальника Генерального инспектората полиции от 27 апреля 2020 года	28
Стандартная процедура конвоирования и перевозки лишенного свободы лица	28
I. Цель	28
II. Область применения	28
III. Справочная документация	28
IV. Терминология и сокращения	30
V. Описание процедуры	30
VI. Обязанности	37
VII. Заключительные положения	37
ПРИЛОЖЕНИЕ № 3 к Приказу № 129 начальника Генерального инспектората полиции от 27 апреля 2020 года	38

Стандартная процедура помещения задержанного лица в изолятор временного содержания	38
I. Цель	38
II. Область применения	38
III. Справочная документация	38
IV. Терминология и сокращения	39
V. Описание процедуры	40
VI. Обязанности	49
VII. Заключительные положения	49

Стандартная процедура по обеспечению оказания медицинской помощи лицам, находящимся в предварительном заключении	50
---	----

ПРИЛОЖЕНИЕ к Приказу № 444 главы Генерального инспектората полиции от 15 ноября 2019	53
---	----

Стандартная процедура по обеспечению оказания медицинской помощи лицам, находящимся в предварительном заключении	53
I. Цель процедуры	53
II. Область применения	53
III. Справочная документация	53
IV. Терминология и сокращения	55
V. Условия для обеспечения права на охрану здоровья задержанного лица	58
VI. Описание мер по обеспечению оказания медицинской помощи с момента задержания лица	60
VII. Оказание медицинской помощи при помещении в изолятор	61
VIII. Оказание медицинской помощи во время содержания в изоляторе	63
IX. Оказание медицинской помощи во время перевозки задержанного лица	67
X. Реестры учета оказанной медицинской помощи	69
XI. Выводы / рекомендации	69

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1 к Приказу № 444 главы Генерального инспектората полиции от 15 ноября 2019	73
---	----

Оборудование медицинского пункта ИВС	73
--	----

ПРИЛОЖЕНИЕ № 2 к Приказу № 444 главы Генерального инспектората полиции от 15 ноября 2019	75
---	----

Соглашение под личную ответственность лица относительно лекарств, которые необходимо иметь при себе в связи с состоянием здоровья	75
---	----

ПРИЛОЖЕНИЕ № 3 к Приказу № 444 главы Генерального инспектората полиции от 15 ноября 2019	76
Форма об освидетельствовании телесных повреждений	76
ПРИЛОЖЕНИЕ № 4 к Приказу № 444 главы Генерального инспектората полиции от 15 ноября 2019	86
Перечень обязательных к наличию в ИВС лекарственных средств	86
ПРИЛОЖЕНИЕ № 5 к Приказу № 444 главы Генерального инспектората полиции от 15 ноября 2019	91
Перечень медицинских учреждений, предоставляющих фармакологическое лечение метадоном	91
Стандартная процедура по обеспечению права на письменного или устного переводчика для лиц содержащихся под стражей, перевозимых, конвоируемых и содержащихся в изоляторах временного содержания	92
Стандартная процедура по обеспечению права на письменного или устного переводчика во время задержания, охраны и конвоирования задержанных / заключенных лиц	95
I. Цель	95
II. Область применения	96
III. Справочная документация	96
IV. Терминология	96
V. Описание процедуры	97
VI. Обязанности	103
VII. Заключительные положения	103
Приложение № 1 к Стандартной процедуре по обеспечению права на устный или письменный перевод во время задержания, охраны и конвоирования задержанных / заключенных лиц	104
Подтверждение	104
Приложение 2 к Стандартной процедуре по обеспечению права на устный или письменный перевод для лиц, содержащихся под стражей, перевозимых, конвоируемых и содержащихся в изоляторах временного содержания	105
Акт приема-передачи	105

Стандартная процедура по задержанию, конвоированию, перевозке и помещению задержанного лица в Изолятор временного содержания в полиции



Министерство внутренних дел
Республики Молдова
Генеральный инспекторат полиции



П Р И К А З

„27” апреля 2020

мун. Кишинэу

№ 129

об утверждении Стандартной процедуры по задержанию, конвоированию, перевозке и помещению задержанного лица в Изолятор временного содержания в полиции

Для реализации Задачи I «Пересмотр и гармонизация нормативной базы», действия 1.2. Подраздел «Разработка стандартных оперативных процедур в области задержания, охраны и препровождения лиц, содержащихся под стражей», поддействия 1.2.2. «Разработка и утверждение стандартных оперативных процедур, осуществляемых сотрудниками в различных ситуациях» Плана действий по сокращению жестокого обращения, злоупотреблений и дискриминации в отношении лиц, находящихся под стражей в полиции, на 2017-2020 годы, утвержденного Постановлением Правительства № 748/2017, согласно Приказу Генерального инспектората полиции № 118 об утверждении Инструкции по разработке и применению операционных процедур в полиции от 23 июня 2015, –

П Р И К А З Ы В А Ю:

1. Утвердить Стандартную процедуру производства задержания в соответствии с Приложением № 1.
2. Утвердить Стандартную процедуру по конвоированию и перевозке лишенного свободы лица в соответствии с Приложением № 2.
3. Утвердить Стандартную процедуру по размещению задержанного лица в Изоляторе временного содержания в соответствии с Приложением №3.

4. Отменить Приказ начальника Генерального инспектората полиции № 193 об утверждении Стандартной процедуры по размещению задержанного в Изоляторе временного содержания от 30 марта 2018.
5. Отменить Приказ начальника Генерального инспектората полиции № 194 об утверждении Стандартной процедуры по конвоированию и перевозке лишенного свободы лица от 30 марта 2018.
6. Отменить Приказ начальника Генерального инспектората полиции № 195 об утверждении Стандартной процедуры по производству задержания от 30 марта 2018.
7. Поручить руководителям подчиненных подразделений Генерального инспектората полиции задачу по обеспечению изучения и соблюдения стандартной процедуры, утвержденной настоящим приказом, подчиненным персоналом.
8. Поручить Управлению документооборота довести настоящий приказ до сведения заинтересованных подразделений полиции согласно табели распределения.
9. Поручить задачу контроля за выполнением положений настоящего приказа каждому руководителю, в подчинении которого служат сотрудники полиции, наделенные полномочиями, вытекающими из утвержденной процедуры.

Начальник,
генерал-майор юстиции

Вадим КОЖОКАРУ

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1
к Приказу № 129 начальника Генерального инспектората полиции
от 27 апреля 2020 года

Стандартная процедура произведения задержания

I. Цель

Цель данной процедуры – в хронологическом порядке осветить процессуальные действия, предпринимаемые сотрудниками полиции с момента, когда они останавливают и фактически задерживают лицо, доставляют его в полицейский участок, проводят следственные мероприятия и, впоследствии, в зависимости от результатов расследования, освобождают или задерживают его в соответствии с законом.

Данная процедура также устанавливает мероприятия, осуществляемые сотрудниками полиции с целью обеспечения прав подозреваемых или задержанных лиц.

II. Область применения

Процедура применяется сотрудниками подразделений Генерального инспектората полиции, которые, в соответствии с правовыми нормами, могут назначить фактическое задержание и / или задержание в соответствии с законом. Кроме того, эта процедура может применяться другими государственными служащими с особым статусом Министерства внутренних дел, наделенными полномочиями лишения лица свободы (задержания).

Ключевые слова: задержание, задержанный, полиция, справка, письмо о правах, задержанное лицо, незаконное задержание, бесчеловечное обращение, права, обязанности, сотрудник полиции, защитник, несовершеннолетний, адвокат, фактологический бюллетень (анкета).

III. Справочная документация

1. Конвенция о защите прав человека и основных свобод, Рим, 04.11.1950;
2. Директива 2010/64 / ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 20.10.2010 о праве на устный и письменный перевод в уголовном процессе;
3. Директива 2012/13 / ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 22.05.2012 о праве на информацию в уголовном процессе;
4. Директива 2013/48 / ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 22.10.2013 о праве на доступ к адвокату в рамках уголовного судопроизводства и производства по европейскому ордеру на арест, а также о праве на уведомление третьей стороны после лишения свободы и права на общение с третьими лицами и консульскими органами во время лишения свободы;

5. Директива 2016/343 Европейского парламента и Совета ЕС от 09.03.2016 об усилении определенных аспектов презумпции невиновности и права присутствовать на судебном процессе в уголовном производстве;
6. Директива 2012/13 / ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 22.05.2012 о праве на информацию в уголовном процессе;
7. Уголовный кодекс Республики Молдова;
8. Уголовно-процессуальный кодекс Республики Молдова;
9. Кодекс о правонарушениях Республики Молдова;
10. Закон № 320/2012 о деятельности полиции и статусе полицейского;
11. Закон № 218/2012 о применении физической силы, специальных средств и огнестрельного оружия;
12. Постановление Правительства № 474/2014 об утверждении Перечня специальных средств, видов огнестрельного оружия, боеприпасов и правил их применения;
13. Межведомственный приказ № 77 от 31.12.2013 об утверждении Регламента о порядке выявления, регистрации и информирования о предполагаемых случаях пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения (М. О. № 147–151, статья № 745);
14. Приказ министра внутренних дел № 284 от 19.09.2016 о проведении мероприятий в рамках МВД и подведомственных учреждений с целью улучшения соблюдения прав и процессуальных гарантий лиц, содержащихся под стражей в полиции;
15. Приказ министра внутренних дел № 192 от 29.06.2016 о проведении мероприятий в рамках МВД по выполнению положений Соглашения о сотрудничестве, подписанного между МВД, ГИП и Фондом Soros-Moldova;
16. Отчет ЕКПП о посещении учреждений Республики Молдова в период 14–25 сентября 2015 года, подготовленный в 2016 году;
17. Доклады Национального механизма по предупреждению пыток, осуществленные в 2017 году, об условиях содержания в изоляторах временного содержания;
18. Стандартная процедура по реализации механизма оказания медицинской помощи лицам, содержащимся под стражей и в предварительном заключении, утвержденная Приказом № 444 начальника Генерального инспектората полиции от 15.11.2019;
19. Стандартная процедура по обеспечению права на устный или письменный перевод для лиц, содержащихся под стражей, конвоируемых и содержащихся в местах содержания под стражей, утвержденная Приказом № 797 министра внутренних дел от 10.12.2019.

IV. Терминология и сокращения

Обоснованное подозрение – предположение, вытекающее из наличия фактов и / или информации, способных убедить объективного наблюдателя в том, что совершено или готовится совершение преступления, вменяемого в вину определенному лицу, и что не существует иных фактов и / или информации,

которые устраняют уголовный характер деяния либо доказывают непричастность лица.

Явное преступление – преступление, раскрытое на месте его совершения или сразу же после совершения до наступления его последствий. Деяние также является явным преступлением, если преступник, сразу после совершения преступления, преследуется жертвой, очевидцами или другими лицами, либо оказывается пойманным вблизи места преступления с оружием, инструментами или любыми другими предметами, которые позволяют подозревать в лице участника преступления.

В смысле ч. (1) ст. 165 Уголовно-процессуального кодекса, задержание состоит в лишении лица свободы и кратковременном, но не более 72 часов, содержании под стражей.

Фактологический бюллетень (анкета) – рабочий инструмент, составляемый сотрудниками полиции, проводившими следственные мероприятия. Анкета, которая будет сопровождать лишенное свободы лицо в течение всего периода содержания под стражей в полиции, является конфиденциальной, ее данные не разглашаются третьим лицам (см. образец в приложении к данной процедуре).

УПК – Уголовно-процессуальный кодекс

КП – Кодекс о правонарушениях

НСЮПГГ – Национальный совет по юридической помощи, гарантируемой государством

ЮПГГ – Юридическая помощь, гарантируемая государством

ИВС – Изолятор временного содержания

V. Описание процедуры

1. Общие понятия. Фактическое задержание и задержание в соответствии с законом

Фактическое задержание – уголовно-процессуальное действие, предпринятое сотрудником полиции, которое заключается в физическом лишении свободы лица, подозреваемого или обвиняемого в совершении преступления, до составления протокола о задержании, которое не может превышать трех часов.

Лица, в отношении которых вынесен окончательный приговор о лишении свободы, либо в отношении которых выдан ордер на арест могут быть фактически задержаны.

Задержание в соответствии с законом – уголовно-процессуальное действие, осуществляемое органом уголовного преследования, которое проявляется путем составления протокола о задержании.

Полицейский, в зависимости от его статуса и должности, может отдать распоряжение о задержании лица с точки зрения уголовного или административного производства.

Задержание лица подразумевает, что лицо находится под стражей в полиции, а его свободы и права косвенно ограничены в соответствии с законом.

В отношении задержанного лица должны соблюдаться все процессуальные права, получение лечения, которое не может ущемлять самоуважение и достоинство лица.

Лишение лица свободы в других случаях или условиях, отличных от предусмотренных законом, влияет на нормальное отправление правосудия, что делает этот акт очевидно опасным для общества.

2. Полномочия сотрудника полиции в процессе задержания

Законные требования сотрудника полиции, предъявляемые в процессе исполнения служебных обязанностей, обязательны для исполнения всеми физическими и юридическими лицами. Несоблюдение законных требований сотрудника полиции, а также другие действия или бездействие, препятствующие исполнению его обязанностей, влекут ответственность, установленную законом. Предполагается, что требования сотрудника полиции и действия, предпринятые им при выполнении своих обязанностей, являются законными, если в соответствии с условиями и порядком, предусмотренными законом, не установлено обратное¹.

3. Просьба сотрудника полиции проследовать в участок полиции, адресованная лицу, обездвиживание, конвоирование и доставление лица в полицейский участок

Фактическое задержание подразумевает ограничение права на передвижение лица, подозреваемого в совершении преступления или правонарушения, в отношении которых закон допускает применение содержания под стражей, или в отношении которого должно быть исполнено постановление о задержании (распоряжение), ордер на арест или окончательный приговор о лишении свободы в пенитенциарном учреждении. Данное ограничение наступает посредством устного распоряжения сотрудника полиции.

Когда сотрудник полиции останавливает лицо с целью задержания, он должен представиться. Сотрудник полиции попросит лицо проследовать за ним в полицейский участок только после того, как представится, с указанием своих должности, специального звания, фамилии и предъявлением при необходимости служебного удостоверения².

Обращение должно быть ясным, сообщение должно быть донесено на понятном лицу, которому оно адресовано, языке, так и лицам, которые могут находиться поблизости.

Сотрудник полиции сообщает задержанному лицу и сопровождающим его лицам данные о месте, куда задержанное лицо сопроводят.

1 Части (1) – (4) ст. 25 Закона № 320/2012 о деятельности полиции и статусе полицейского

2 Пункт I) ч. (1) ст. 26 Закона № 320/2012 о деятельности полиции и статусе полицейского

Полицейский не обращается к лицу путем повышения голоса, не выказывает раздражения, и объясняет простыми словами, что лицо должно проследовать за ним в полицейский участок, где в его отношении будут проведены следственные мероприятия по аспектам, которые не могут быть выяснены публично.

Сотрудникам полиции запрещается подвергать задержанное лицо возможности фото- или видеосъемки представителями СМИ.

Необходимо принять все возможные меры, чтобы избежать осуществления задержания в присутствии несовершеннолетних, особенно при применении физической силы и специальных средств.

Сотрудники полиции обязаны защищать задержанных несовершеннолетних от фото- и видеосъемки, а также не допрашивать без их письменного согласия и совокупного письменного согласия родителя или законного представителя. Кроме того, находящийся под следствием несовершеннолетний может быть представлен в аудиовизуальной программе только в присутствии адвоката.

Задержанные взрослые лица могут подвергаться фото- и видеосъемке, а также допрашиваться после получения письменного на то согласия и получения разрешения органа уголовного преследования.

Аудиовидеозаписи задержания могут быть обнародованы без согласия задержанного лица только в том случае, если обработка таких данных необходима по причинам, представляющим большой общественный интерес, при условии соблюдения презумпции невиновности и принятия мер для предотвращения идентификации физического лица (размытие картинки и изменение тембра голоса).

Сотрудник полиции может и должен применять физическую силу и специальные средства только в ситуациях и в порядке, предусмотренных законом³.

Физическая сила и специальные средства используются постепенно и пропорционально реакции лица, в отношении которого они направлены, а порча имущества допускается только в случаях крайней необходимости. Как только лицо перестанет проявлять агрессию, меры принуждения будут немедленно остановлены.

В случае проведения операций для фактического задержания необходимо как можно скорее с начала операции объявить, что полиция применит силу.

Даже если в задержаниях участвуют служащие отрядов специального назначения, они должны иметь средства защиты с отличительными знаками полиции.

Сотрудники полиции, которые применили физическую силу или специальные средства, должны в обязательном порядке составить рапорт, который они представят прокурору в течение 24 часов⁴.

3 Закон № 218/2012 о порядке применения физической силы, специальных средств и огнестрельного оружия и Решение Правительства № 474/2014 об утверждении Перечня специальных средств, видов огнестрельного оружия, боеприпасов и правил их применения

4 Пункты 8 и 9 Межинституционального Приказа № 77 об утверждении Регламента о порядке выявления, регистрации и информирования о предполагаемых случаях пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения от 31.12.2013 (М. О. №147-151, ст. № 745)

Лицо, в отношении которого была применена сила, доставляется к медицинскому работнику в рамках ИВС. Если лицо жалуется на боль и заявляет, что состояние его здоровья ухудшилось, то необходимо будет вызвать Службу неотложной медицинской помощи. В соответствии с инструкциями медицинского работника, лицо перемещается в больничное отделение или ожидается вмешательство бригады скорой медицинской помощи.

Медицинские работники, занимающиеся оказанием неотложной медицинской помощи, первичной медицинской помощи, амбулаторным лечением и стационарным лечением, обязаны обеспечить передачу прокурору жалоб, заявлений или другой информации о предполагаемых актах пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, совершенных сотрудниками полиции, незамедлительно, не позднее, чем через 24 часа, независимо от того, сообщали ли они об этом начальнику следственного изолятора или нет.

Сотрудник полиции, который конвоирует лицо в полицейский участок, записывает в Реестре посетителей идентификационные данные лица, причину доставления в полицейский участок, дату и время, когда он остановил лицо, дату / время входа в полицейский участок, а также звания и фамилии сотрудников полиции, которые помогли сопроводить лицо в участок.

4. Явка лица в полицейский участок

Явка лица на пропускной пункт подразделения полиции фиксируется служебным составом в Реестре учета посетителей. Указываются идентификационные данные лица, причина, указанная в приглашении / повестке, звание и фамилия сотрудника полиции, который направил приглашение / повестку, дата и время явки.

Лицо расписывается в Реестре и сопровождается в кабинет, в который его пригласили.

5. Первоначальное информирование лица

Информирование лица о его правах, а также о причинах задержания является обязанностью сотрудника полиции, который фактически задерживает лицо. Обязанность состоит в том, чтобы кратко и немедленно информировать лицо, непосредственно на месте фактического задержания, в простых и понятных терминах, о сути подозрения, юридической классификации деяния, основаниях и причинах задержания, времени задержания. Дополнительно сотрудник полиции обязательно проинформирует лицо о его правах на получение юридической помощи, на сохранение молчания и правах не свидетельствовать против себя, информировать родственников или третьих лиц о своем правовом положении, получать медицинскую помощь, воспользоваться услугой устного или письменного перевода, жаловаться, быть информированным о продолжительности лишения свободы и оспаривать задержание.

В зависимости от обстоятельств дела, данная информация будет предоставлена, как только появится такая возможность.

Впоследствии сотрудник полиции предоставляет лицу Письмо о правах, введенное в деятельность полиции Приказом № 284 министра внутренних дел от 19.09.2016, на языке, который понимает задержанное лицо.

Предоставление Письма о правах не подменяет обязанности сотрудника полиции информировать лицо о его процессуальных правах.

6. Информирование лиц и учреждений, участвующих в отправлении правосудия, относительно задержания лица

О задержании уведомляются избранный адвокат, территориальный офис НСЮПГГ, устный или письменный переводчик, родители, близкие родственники, в случае отсутствия родителей или опекунов задержанного несовершеннолетнего, в зависимости от обстоятельств, уведомляются службы социальной помощи, законный представитель.

Следователь информирует дипломатическое ведомство (посольство или консульство) о задержании иностранного гражданина, если лицо запрашивает их информирование.

Сотрудник полиции сообщает информацию через следующие средства связи подразделения полиции: телефон, факс, электронная почта. В исключительных случаях, когда у инспектората полиции нет технической возможности, информация может быть сообщена с помощью других средств связи, которые впоследствии будут подтверждены / задокументированы. Задержанное лицо сообщает контактные данные человека, которого оно хочет проинформировать о своем задержании через сотрудника полиции. Подтверждением информирования может служить составление протокола или подтверждение получения сообщений от получателя информации.

Если с получателем информации невозможно связаться через средства связи, сотрудник полиции просит подразделение полиции, в пределах территориального участка которого проживает лицо, подлежащее информированию, немедленно передать ему данную информацию. Полицейские из данного подразделения полиции следуют по адресу, где проживает получатель информации, и сообщают ему ее как можно скорее. Они составят протокол, подтверждающий передачу информации о задержании, личности лица, деяния, в котором оно подозревается, адреса подразделения полиции, где проводятся следственные мероприятия, звание и фамилию следователя, производящего уголовное расследование. Протокол подписывается лицом, получающим информацию.

Протокол должен быть направлен в тот же день следователю, который запросил передачу информации.

7. Составление протокола о фактическом задержании

Любые действия сотрудника полиции, которыми лицу, подозреваемому или обвиняемому в совершении противоправного деяния, препятствуется свободно покинуть место пребывания, или действия, насильственно лишают лицо свободы, должны быть запротоколированы.

В течение максимум трех часов с момента любого задержания или лишения свободы лица, подозреваемого в совершении преступления, орган уголовного следствия составляет протокол о задержании данного лица с указанием оснований, причин, места, года, месяца, дня и времени задержания, физического состояния задержанного, жалоб на состояние его здоровья, описанием одежды, объяснениями, возражениями, требованиями задержанного, прошением о доступе к медицинскому обследованию, в том числе за свой счет, совершенного соответствующим лицом деяния, результатов личного досмотра задержанного лица, а также даты и времени составления протокола.

Протокол должен быть доведен до сведения задержанного лица одновременно с вручением в письменном виде информации о правах, предусмотренных ст. 64 Уголовно-процессуального кодекса, включая Письмо о правах, в зависимости от обстоятельств, в том числе о правах сохранять молчание, не свидетельствовать против себя, давать объяснения, включаемые в протокол, пользоваться помощью защитника и давать показания в его присутствии, что также упоминается в протоколе. Протокол о задержании должен быть подписан составителем и задержанным лицом, которому должна быть немедленно передана копия протокола. В течение трех часов после задержания лицо, составившее протокол, должно представить прокурору письменное сообщение о задержании.

Орган уголовного розыска, в течение одного часа после задержания данного лица, запрашивает у территориального офиса Национального совета по оказанию юридической помощи, гарантируемой государством, или других уполномоченных им лиц назначить адвоката для оказания неотложной юридической помощи. Запрос на назначение государственного защитника подается в письменной форме, в том числе по факсу / электронной почте или любым другим доступным / идентифицируемым техническим способом.

О причинах задержания незамедлительно сообщается задержанному лицу только в присутствии избранного защитника или государственного защитника, оказывающего неотложную юридическую помощь.

Сотрудник полиции, осуществляющий задержание, вправе прибегнуть к личному досмотру задержанного лица⁵.

В связи с задержанием лица сотрудник полиции должен составить протокол о фактическом задержании в соответствии с положениями Приказа № 284 министра внутренних дел от 19.09.2016, кроме случаев, когда это невозможно.

Рапорт или любой другой документ не заменяет протокол.

Если фактическое задержание осуществлялось непосредственно следователем, уполномоченным рассматривать дело, или под его надзором, протокол о фактическом задержании не требуется. В таком случае будет составлен только один протокол о задержании в соответствии с законом, в установленном соответствующими нормативными актами порядке, включая настоящую процедуру.

5 Ст. 130 Уголовно-процессуального кодекса

8. Участие в следственных мероприятиях

Задержанное лицо постоянно находится под надзором сотрудников полиции, которые содержат его под стражей, обездвиженным или нет, в зависимости от поведения.

Задержанное лицо может быть помещено в специальные зоны ожидания, но за ним сохраняется постоянный надзор.

Перед началом следственных мероприятий и допросов, задержанное лицо спрашивают, получает ли оно лечение, требующее специального ухода, чтобы жизнь и здоровье лица не подвергались опасности. Лица, находящиеся под воздействием алкоголя или наркотических средств, в обязательном порядке должны быть обследованы медицинским работником ИВС.

Если задержанное лицо сообщает, что страдает определенными инфекционными заболеваниями, сотрудник полиции незамедлительно обеспечит его консультацию с врачом, с указанием данного факта в протоколе задержания.

С момента входа в помещение задержанному лицу разрешен доступ к туалету, разрешено принимать пищу, пить воду, следовать медикаментозному лечению, для которого у лица есть выданным доктором рецепт (см. Стандартную процедуру по реализации механизма оказания медицинской помощи лицам, содержащимся под стражей и в предварительном заключении, утвержденная Приказом № 444 начальника Генерального инспектората полиции от 15.11.2019).

С согласия органа уголовного преследования, осуществляющего уголовное следствие по делу, задержанное лицо может получить от семьи или адвоката холодную пищу, питьевую воду, лекарства, удостоверяющий личность документ, одежду.

Задержанному лицу не разрешается пользоваться перечисленными правами для того, чтобы затягивать проведение следственных мероприятий, в которых необходимо его присутствие.

Действия полиции должны разворачиваться в нормальных условиях. Кабинет для допросов должен освещаться соответствующим образом, свет не должен быть настолько интенсивным, чтобы создавать дискомфорт или физическое насилие, или быть недостаточным, чтобы полутемное состояние кабинета вызвало состояние беспокойства и тревоги.

Лицу предлагается стул, чтобы присесть. В кабинете нет тупых, острых, режущих предметов, которые могли бы послужить оружием или средством пыток.

Допрос лица относительно обстоятельств совершения незаконного деяния, в котором оно подозревается или обвиняется, проводится только уполномоченными лицами, с обязательным составлением протокола в порядке, предусмотренном уголовным или уголовно-процессуальным законодательством.

Личности лиц, приглашенных для помощи или участия в допросе задержанного лица или для других процессуальных действий, должны быть в обязательном порядке указаны в протоколе. Все лица, находящиеся в полицейском участке, участвовавшие или не участвовавшие в задержании, в обязательном порядке упоминаются в Реестре учета посетителей.

Если следственные мероприятия длятся более восьми часов для взрослого задержанного лица или более четырех часов для несовершеннолетнего задержанного лица, а сотрудники полиции распоряжаются о задержании в соответствии с законом, они должны уведомить ИВС, в котором предстоит разместить задержанное лицо, чтобы ему обеспечили пищу на текущий день, а также спальное место и постельные принадлежности.

Лицо, в отношении которого было назначено содержание под стражей, в зависимости от обстоятельств, конвоируется в ИВС, в прокуратуру или в суд для принятия мер, предусмотренных законом. Необязательно помещать лицо в ИВС для прохождения данного алгоритма, задержанное лицо можно сопроводить непосредственно к прокурору, если позволяет оперативная ситуация.

Задержанное лицо, в отношении которого был вынесен окончательный приговор о лишении свободы, должно быть как можно скорее доставлено в пенитенциарное учреждение, где оно будет отбывать наказание.

Сотрудник полиции, который назначает задержание лица в соответствии с законом, обязан выяснить, имеется ли у ИВС необходимое количество спальных мест, необходимых для заключения задержанных лиц. Таким образом, ИВС информируется о количестве лиц, которые будут помещены под стражу, их поле и возрасте.

Если в ИВС нет свободных мест, задержанный будет заключен в другом ИВС, находящимся рядом с подразделением полиции, проводящим следственные мероприятия.

Сотрудник полиции, который распорядился о задержании лица, должен сообщить уполномоченному лицу о данной мере, используя те же средства связи и те же методы, которые были описаны выше.

Обеспечение права на защиту

На протяжении всего уголовного процесса подозреваемый имеет право на помощь или, в зависимости от обстоятельств, на представление своих интересов выбранным адвокатом или адвокатом, который предоставляет гарантированную государством юридическую помощь.

Орган уголовного преследования и суд обязаны обеспечить подозреваемому лицу право на получение квалифицированной юридической помощи от выбранного им адвоката или от адвоката, предоставляющего гарантированную государством юридическую помощь, независимого от данных органов.

На слушаниях других участников задержания орган уголовного следствия не вправе запрещать присутствие адвоката, приглашенного допрашиваемым лицом в качестве представителя.

Если подозреваемое лицо не имеет средств для оплаты услуг адвоката, ему бесплатно оказывает помощь адвокат, предоставляющий гарантированную государством юридическую помощь.

Орган уголовного следствия предоставляет подозреваемому возможность реализовать свое право на защиту всеми способами и методами, не запрещенными законом.

Сотрудник полиции разъясняет лицу право на получение юридической помощи. Он не может навязывать и не имеет права представлять определенного адвоката задержанному лицу или запрашивать помощь адвоката в ущерб выбранному клиентом адвокату. Подобные действия представляют собой вмешательство в право лица на защиту.

Если лицо заявляет, что не может нанять выбранного адвоката, в течение максимум одного часа после задержания, сотрудник полиции должен запросить экстренную юридическую помощь у дежурного адвоката в рамках системы юридической помощи, гарантируемой государством.

Лицу, задержанному с личным, разрешается, по запросу, связаться со своим адвокатом, если с его участием будет проведен личный досмотр или обыск транспортного средства. Полиция обязана связаться с этим адвокатом.

По требованию задержанного личный досмотр или обыск транспортного средства должны быть прерваны до прибытия защитника, но не более чем на два часа.

Если существует срочность, обусловленная риском утраты, изменения или уничтожения доказательств, либо угроза безопасности лица, в отношении которого проводится обыск, или других лиц, обыск может продолжаться, но в этом случае орган уголовного следствия должен будет указать в протоколе реальные и обоснованные причины продолжения обыска.

Задержанное лицо не может быть лишено права участвовать в следственных мероприятиях, которые осуществляются в его присутствии (исследование места происшествия, обыск транспортных средств или местожительства).

В случае задержания лицо имеет право получить конфиденциальную юридическую консультацию от защитника до начала первого допроса в качестве подозреваемого. Количество и продолжительность посещений защитника не ограничены.

Право на конфиденциальные переговоры является составной частью права на защиту. Переговоры должны проходить в отсутствие третьих лиц, в достойных и абсолютно конфиденциальных условиях. Полиция не участвует или не посещает такие переговоры, но находится в непосредственной близости от помещения, где должны находиться подзащитный и защитник, чтобы вмешаться, если какая-либо сторона просит об этом. Сотрудник полиции может поддерживать зрительный контакт с задержанным лицом и его адвокатом.

Очевидно, что другие лица также могут участвовать в конфиденциальных переговорах, в зависимости от свойств задержанного лица (иностранец – переводчик, человек с нарушениями речи – переводчик, несовершеннолетний – родитель / опекун, лицо с проблемами психического здоровья / лицо с психосоциальными нарушениями – законный представитель).

Право на защиту также выражается путем подачи возражений или запросов органам уголовного следствия или судебным инстанциям.

Обеспечение права на письменный или устный перевод

Обратитесь к Стандартной процедуре по обеспечению права на устный или письменный перевод для лиц, содержащихся под стражей, конвоируемых

и содержащихся в местах содержания под стражей, утвержденной Приказом № 797 министра внутренних дел от 10.12.2019.

Обеспечение права сохранять молчание и не свидетельствовать против себя

Сотрудник полиции объясняет задержанному лицу, что у него есть право не давать показания против себя, и одно из прямо закрепленных процессуальных прав подозреваемого / задержанного лица – это право не давать показаний. Отказ лица от дачи показаний не может быть истолкован как отсутствие сотрудничества с органами уголовного следствия. Сотрудник полиции сообщает, что если задержанное лицо откажется давать показания, это не повлечет каких-либо неблагоприятных последствий, а если лицо даст показания, они могут быть использованы против него в качестве доказательства.

Обеспечение права на медицинскую помощь

Обратитесь к Стандартной процедуре по реализации механизма оказания медицинской помощи лицам, содержащимся под стражей и в предварительном заключении, утвержденная Приказом № 444 начальника Генерального инспектората полиции от 15.11.2019.

Обеспечение права на получение информации об основаниях и причинах задержания

Сотрудник полиции должен сообщить задержанному в соответствии с законом лицу причины задержания в присутствии выбранного адвоката, либо по собственной инициативе. Процесс информирования должен осуществляться в простых, понятных терминах и на языке, доступном для понимания задержанного лица.

Обеспечение права на подачу жалобы

После завершения следственных мероприятий, лицо может подать жалобы, заявления, уведомления. Подразделение полиции регистрирует жалобу в момент ее получения и направляет ее в установленные законом сроки учреждениям, которым она адресована. Регистрационный номер, присвоенный жалобе подразделением полиции, незамедлительно сообщается заявителю.

9. Освобождение задержанного лица

Задержанное лицо подлежит освобождению в случаях, когда: не были подтверждены возможные основания подозревать, что задержанное лицо совершило преступление; нет оснований для дальнейшего лишения свободы; орган уголовного следствия установил существенное нарушение закона при задержании лица; срок содержания под стражей истек; суд не санкционировал превентивный арест лица.

Лицо, освобожденное после задержания, не может быть вновь задержано по тем же основаниям.

После освобождения задержанному лицу вручается справка с указанием, кем он был задержан, основания, места и времени задержания, основания и времени освобождения. Фактически задержанное лицо освобождается немедленно, если регистрация преступления была произведена позднее, чем через три часа с момента его доставки в орган уголовного следствия.

Существует законное основание для освобождения фактически задержанного лица, когда орган уголовного следствия не составляет протокол задержания в течение трех часов с момента лишения лица свободы.

Лицо, задержанное за правонарушение, освобождается, если: не были подтверждены возможные основания подозревать, что оно совершило правонарушение; срок содержания под стражей истек; нет оснований для дальнейшего лишения свободы. Освобожденное лицо не может быть повторно задержано по тем же основаниям. После освобождения ему предоставляется копия протокола, в котором указывается, кто и на каких основаниях назначил содержание под стражей, место и время задержания, основания и время освобождения.

На момент освобождения все изъятое у лица имущество будет ему возвращено за исключением предметов, которые, согласно закону, прилагаются к материалам дела. Сотрудник полиции составляет протокол, в котором он упоминает о передаче и получении имущества и возможных возражениях освобожденного лица.

VI. Обязанности

Сотрудники полиции, использующие данную процедуру, обязаны изучить ее и правильно применять в служебной деятельности. Если они считают необходимым изменить или разработать новую процедуру, сотрудники полиции обязаны представить соответствующие предложения непосредственным начальникам.

Знание, применение и соблюдение рабочей процедуры будут проверяться лицами/ подразделениями, компетентными в данной области, в рамках процессов оценки и мониторинга. Сотрудники полиции будут нести ответственность за проведение мероприятий в соответствии с полномочиями, предоставленными им в соответствии с данной процедурой. Несоблюдение положений этой процедуры влечет за собой дисциплинарную ответственность сотрудника полиции за несоблюдение действующего законодательства.

VII. Заключительные положения

Процедура применяется со дня вступления в силу административного акта, которым она была утверждена.

Приложения

1. Письмо о правах;
2. Протокол фактического задержания;
3. Фактологический бюллетень (анкета).

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

Письмо о правах⁶

Если Вас задержали, у Вас есть следующие права:

1. Помощь адвоката

- Вы имеете право на адвоката. Если у Вас нет достаточного количества денежных средств для того, чтобы оплатить услуги адвоката, у Вас есть право на государственного адвоката. Попросите помощи у полиции, чтобы связаться с адвокатом.
- Вы имеете право на конфиденциальные встречи с адвокатом, неограниченные в количестве и продолжительности.

2. Информация об обвинении и Ваших правах

- Вы вправе знать, почему Вы были задержаны, и в совершении какого преступления подозреваетесь.
- Вы вправе потребовать у полиции информацию и разъяснения о Ваших правах.

3. Право хранить молчание

- Вы вправе делать или отказаться делать заявления, которые связаны с предполагаемым преступлением. Проконсультируйтесь с адвокатом, прежде чем принять решение.

4. Доступ к документам

- Вы вправе ознакомиться с копией протокола о задержании и с копиями всех решений, которые касаются Ваших прав и интересов. Потребуйте у полиции доступа к данным документам.

5. Уведомление родственников или других лиц

- Вы имеете право сообщить родственникам или другому лицу, по Вашему выбору, о том, что Вы задержаны и о месте Вашего пребывания в течении максимум 6 часов с момента Вашего поступления в полицию. Попросите полицию поставить в известность выбранного Вами человека.
- В исключительных случаях, полиция вправе повременить с уведомлением родных или других лиц до 12 часов, с момента задержания. Полиция уведомит Вас о своем решении.
- Если Вы являетесь иностранным гражданином, Вы вправе уведомить посольство или консульство Вашей страны, а если Вы военный, Вы вправе сообщить в воинскую часть, в которой Вы проходите воинскую службу.

- Если Вам не исполнилось 18 лет, полиция обязана уведомить родителей или законного представителя о задержании или месте Вашего нахождения.

6. Медицинская помощь

- Вы имеете право на независимую медицинскую помощь, в том числе и за свой счет. Уведомите полицию, если Вам нужна незамедлительная медицинская помощь.

7. Устный и письменный перевод

- Если Вы не владеете румынским языком, вы имеете право на бесплатные услуги устного или письменного переводчика.
- Устный переводчик поможет Вам в общении с полицией и Вашим адвокатом, может перевести Вам часть документов, с которыми Вы ознакомливаетесь.

8. Срок лишения свободы

- Вы можете быть задержаны полицией максимум на 72 часа. По истечении данного срока, Вас должны отпустить или Вы должны быть заслушаны судьей, который примет решение о продлении лишения свободы.

ПРИЛОЖЕНИЕ № 2

Протокол фактического задержания

_____ « _____ » _____ 20__
место фактического задержания

Констатирующий орган, представленный в лице следователя / участкового инспектора

по адресу: _____,

действуя в соответствии с положениями ч. (2), (3) и (4) ст. 273, ст. 260 и 261 Уголовно-процессуального кодекса, составил настоящий протокол о фактическом задержании, сегодня в _____ часов и _____ мин., лица:

Фамилия, имя _____

Дата, месяц, год рождения _____

Место рождения _____

Гражданство _____

Образование _____

Военный статус _____

Семейное положение и лица, находящиеся на иждивении _____

Род занятий _____ тел.: _____

Место жительства _____ тел.: _____

Удостоверяющий личность документ _____ выданный _____

Судимости _____

Составление протокола началось в _____ часов и _____ мин. и закончилось в _____ часов и _____ мин.

Основаниями для фактического задержания являются: _____

Лицу сообщили, что оно было фактически задержано в связи с исполнением ордера на арест / приговора / приказа о задержании _____,

в связи с наличием обоснованного подозрения в совершении деяния _____

то есть преступления, предусмотренного _____ Уголовного кодекса.

Фактически задержанному лицу, с первых минут его физического задержания, были сообщены его минимальные права (Миранда). В то же время ему было вручено письмо о правах на _____ языке, копия которого прилагается к настоящему протоколу.

В то же время фактически задержанному лицу было разъяснено право на возражения, которые должны быть зафиксированы в протоколе.

При фактическом задержании лица оно было применено / использовано _____

(forța fizică, mijloacele speciale și arma de foc)

Причины применения / использования физической силы, специальных средств или огнестрельного оружия: _____

Задержанное лицо должно быть конвоировано / явиться в _____

для вынесения решения о его задержании в соответствии с законом.

В процессе задержания фактически использовались специальные технические средства _____

Фактически задержанное лицо выдвинуло следующие возражения: _____

Протокол был зачитан следователем / участковым инспектором.

Фактически задержанное лицо _____
подпись

Следователь / участковый инспектор _____
подпись

Примечание: я получил копию данного протокола и письма с правах _____

20

подпись

ПРИЛОЖЕНИЕ № 3

Фактологический бюллетень (анкета)

- Имя _____, Фамилия _____, дата рождения _____
- Группа крови и резус-фактор, если известны: _____ / _____
- Судимости: ДА / НЕТ
- Преступление было совершено насильственным путем: ДА / НЕТ
- Лицо не должно быть конвоировано или заключено вместе с: _____
- Принадлежит к организованной преступной группе, семье с жестоким обращением: ДА / НЕТ
- Известно, что лицо обладает холодным или огнестрельным оружием: ДА / НЕТ
- Враждебные отношения с лицами или группами лиц: ДА / НЕТ
ДА: _____
- Лицо может стать жертвой в системе содержания под стражей:
Системы общественного порядка / Суда / Сексуальных преступлений
- Потребитель галлюциногенных веществ или алкоголя: ДА / НЕТ
- Болен инфекционными заболеваниями: ДА / НЕТ
- Назначена диета: ДА / НЕТ (прилагаются медицинские предписания)
- Заявленные или предполагаемые суицидальные наклонности: ДА / НЕТ
- Заявленные или предполагаемые намерения побега: ДА / НЕТ
- Поведенческие расстройства: ДА / НЕТ
- Психиатрическое лечение: ДА / НЕТ
- Известные фобии: ДА / НЕТ. ДА _____
- Контактные данные родителей, в случае несовершеннолетних:
Имя _____, Фамилия _____, контактные данные _____
- Контактные данные лица, с которым вы хотите связаться:
Имя _____, Фамилия _____, контактные данные _____

- судопроизводства и производства по европейскому ордеру на арест, а также о праве на уведомление третьей стороны после лишения свободы и права на общение с третьими лицами и консульскими органами во время лишения свободы;
5. Директива 2016/343 Европейского парламента и Совета ЕС от 09.03.2016 об усилении определенных аспектов презумпции невиновности и права присутствовать на судебном процессе в уголовном производстве;
 6. Директива 2012/13 / ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 22.05.2012 о праве на информацию в уголовном процессе;
 7. Уголовный кодекс Республики Молдова;
 8. Уголовно-процессуальный кодекс Республики Молдова;
 9. Кодекс о правонарушениях Республики Молдова;
 10. Закон № 320/2012 о деятельности полиции и статусе полицейского;
 11. Закон № 218/2012 о применении физической силы, специальных средств и огнестрельного оружия;
 12. Постановление Правительства № 474/2014 об утверждении Перечня специальных средств, видов огнестрельного оружия, боеприпасов и правил их применения;
 13. Межведомственный приказ № 77 от 31.12.2013 об утверждении Регламента о порядке выявления, регистрации и информирования о предполагаемых случаях пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения (М. О. № 147–151, статья № 745);
 14. Приказ министра внутренних дел № 284 от 19.09.2016 о проведении мероприятий в рамках МВД и подведомственных учреждений с целью улучшения соблюдения прав и процессуальных гарантий лиц, содержащихся под стражей в полиции;
 15. Приказ министра внутренних дел № 192 от 29.06.2016 о проведении мероприятий в рамках МВД по выполнению положений Соглашения о сотрудничестве, подписанного между МВД, ГИП и Фондом Soros-Moldova;
 16. Отчет ЕКПП о посещении учреждений Республики Молдова в период 14–25 сентября 2015 года, подготовленный в 2016 году;
 17. Доклады Национального механизма по предупреждению пыток, осуществленные в 2017 году, об условиях содержания в изоляторах временного содержания;
 18. Стандартная процедура по реализации механизма оказания медицинской помощи лицам, содержащимся под стражей и в предварительном заключении, утвержденная Приказом № 444 начальника Генерального инспектората полиции от 15.11.2019;
 19. Стандартная процедура по обеспечению права на устный или письменный перевод для лиц, содержащихся под стражей, конвоируемых и содержащихся в местах содержания под стражей, утвержденная Приказом № 797 министра внутренних дел от 10.12.2019.

IV. Терминология и сокращения

ИВС – Изолятор временного содержания
ГИП – Генеральный инспекторат полиции
МВД – Министерство внутренних дел

V. Описание процедуры

1. Общие положения

Конвоирование лиц – комплекс мероприятий, осуществляемых для безопасной перевозки лиц, лишенных свободы, в места, где требуется их присутствие.

Перевозка представляет собой перемещение лиц, лишенных свободы, для осуществления процессуальных действий или для обеспечения осуществления определенных прав.

К лицам, лишенным свободы при конвоировании, относятся с уважением в соответствии с принципом соблюдения человеческого достоинства⁷.

Обездвиживание лица – принудительная мера, предпринимаемая для предотвращения бегства или агрессивных действий лица по отношению к сотруднику полиции или другим лицам, инициирования или продолжения насильственных действий, включая порчу имущества.

В процессе конвоирования сотрудник полиции имеет право применять физическую силу в соответствии с действующим законодательством⁸.

Под физической силой подразумевается комплекс мер принуждения, осуществленный исключительно напряжением мышц, физической силой, в том числе специальными приемами борьбы.

Физическая сила в процессе задержания и конвоирования должна применяться в строгом соответствии с принципом соразмерности, который заключается в применении правоохранительными органами физической силы, специальных средств и огнестрельного оружия таким образом, чтобы такое использование было целесообразным, необходимым и соответствующим преследуемой цели.

2. Идентификация ИВС, в который предстоит поместить задержанное лицо

Сотрудник полиции, который под руководством прокурора координирует или распоряжается о задержании, проверяет возможность помещения фактически задержанного или задержанного в соответствии с законом лица в ближайший к месту проведения следственных мероприятий ИВС.

⁷ Ст. 10 Уголовно-процессуального кодекса

⁸ Закон № 218/2012 о порядке применения физической силы, специальных средств и огнестрельного оружия

Служебный состав ИВС, назначенный руководителем ИВС, сообщает о количестве имеющихся спальных мест, чтобы число лиц, лишенных свободы, не превышало, насколько это возможно, вместимость ИВС.

В случае невозможности помещения в ИВС, сотрудник полиции запрашивает ту же информацию в другом ИВС в непосредственной близости.

В случае наличия опасности препятствования надлежащему проведению уголовного следствия, задержанные лица могут быть помещены в другие ИВС, даже если в ближайшем ИВС есть свободные места.

По указанию главы ИВС лицо, лишенное свободы, помещается в другой ИВС в случае, когда жизнь или здоровье лица находятся в реальной опасности из-за других лиц, лишенных свободы.

Перед переводом лица, распорядившийся о задержании сотрудник полиции и прокурор по делу будут уведомлены о необходимости перемещения лишенного свободы лица в другой ИВС. Упомянутые лица могут запретить перевод задержанных в определенные места содержания под стражей.

3. Формирование и инструктирование конвоя

Формирование конвоя лица, в отношении которого были назначены меры лишения свободы, осуществляется начальником подразделения полиции, в состав которого входит сотрудник полиции, составивший протокол задержания, начальником подразделения полиции, в котором служит сотрудник полиции, координировавший задержание по приказу прокурора, либо начальником подразделения полиции, которое организует и обеспечивает конвой.

Руководитель подразделения полиции может делегировать полномочия по формированию и инструктированию конвоя.

Офицер полиции, формирующий состав конвоя, обязан проверить пригодность сотрудников полиции к выполнению задачи, их надлежащую экипировку и знание маршрута перемещения, а также проверить, может ли лицо, лишенное свободы, перевозиться в служебном автотранспортном средстве и не нуждается ли оно в медицинской помощи во время транспортировки.

В случае фактического задержания, конвоирование лица в полицейский участок осуществляется сотрудником полиции, который произвел задержание, или сотрудниками полиции, назначенными для этой цели по указанию руководителя подразделения полиции.

Конвоирование лица, в отношении которого мера содержания под стражей еще не назначена, осуществляется в соответствии с теми же правилами конвоирования задержанных в соответствии с законом лиц, находящихся в предварительном заключении лиц, либо осужденных лиц, находящихся в полиции.

4. Конвоирование

Сотрудники полиции, уполномоченные формировать конвой и конвоировать, входят в личный состав того же подразделения полиции, что и сотрудник полиции, который составлял протокол задержания или координировал процесс задержания по приказу прокурора.

В зависимости от числа лиц, лишенных свободы, режима работы, совокупности обстоятельств, нахождения в составе организованной преступной группы, конвой может быть сформирован из сотрудников полиции, состоящих на службе в структурах быстрого реагирования или других структур, обеспечивающих национальную безопасность и правопорядок. Такие действия предпринимаются для защиты гражданского общества от конвоируемого лица, а также для защиты жизни и здоровья конвоируемого лица от действий других лиц, так и по другим причинам, рассматриваемым судебными органами.

В состав конвоя входит по меньшей мере одно лицо того же пола, что и лишенное свободы лицо. В ситуациях, когда конвоируемое лицо просит пройти в туалет или должно быть обследовано врачом, его подвергают личному досмотру. Все эти действия будут выполняться сотрудником полиции из состава конвоя, того же пола, что и лицо, лишенное свободы.

Отряды специального назначения используются оправданно и обычно не участвуют в обеспечении конвоя лиц, лишенных свободы.

Сотрудники полиции, конвоирующие лиц, лишенных свободы, защищают их персональные данные и конфиденциальность. Информация, доступная сотрудникам полиции о данных лицах, является конфиденциальной и не подлежит разглашению (состояние здоровья, семейное положение, имущество, дети и т. д.).

Перед началом деятельности по конвоированию лица, лишенного свободы, его информируют о месте, куда доставят, и о том, что во время конвоирования оно должно соблюдать требуемые полицией правила перемещения и правовые нормы, касающиеся режима содержания под стражей. Конвой проверяет личность лица, лишенного свободы.

Конвой просит лицо представиться и сопоставляет данную информацию с документацией, предоставленной судебными органами. Конвой должен убедиться в наличии документов, необходимых для помещения в ИВС или пени-тенциарное учреждение.

Конвой получает от судебных органов **фактологический бюллетень (анкету) конвоируемого лица**, в котором содержится информация о лице, полученная в результате дачи показаний, следственных мероприятий, от врача или семьи. Образец фактологического бюллетеня (анкеты) был утвержден выше.

Фактологический бюллетень (анкета) – рабочий инструмент, составляемый сотрудниками полиции, проводившими следственные мероприятия. Анкета, которая будет сопровождать лишенное свободы лицо в течение всего периода содержания под стражей в полиции, является конфиденциальной, ее данные не разглашаются третьим лицам.

Данная информация необходима для определения количества конвоирующих, а также чтобы помочь сотрудникам полиции принять дополнительные меры безопасности в отношении лица или лиц, с которыми они должны быть конвоированы или помещены в ИВС.

Лицо, лишенное свободы, перед выездом проверяется сотрудником полиции. Проверяются одежда и имеющиеся при лице предметы: бутылка питьевой воды, пищевые продукты, документы, которые должны быть представлены

судебным органам или другим учреждениям, лекарства и предписания врача (рецепт).

Конвоируемые лица, лишенные свободы, обездвигиваются с помощью находящихся в распоряжении средств, обычно с помощью наручников.

Применение неоправданной силы запрещено, средства обездвигивания не должны причинять вреда лицу и не должны наносить ущерб его достоинству (см. принцип пропорциональности, описанный выше).

Во время конвоирования запрещено применять специальные средства против несовершеннолетних, если их возраст очевиден или известен, против женщин, пожилых лиц и лиц с видимыми признаками ограниченных возможностей, за исключением случаев, когда эти лица нападают на блюстителя закона или другое лицо, в том числе в составе группы или с применением оружия, оказывают сопротивление, представляющее опасность для жизни и здоровья людей, когда такие действия не могут быть прекращены другими способами и другими средствами.

Во время конвоирования применение специальных средств запрещено в зданиях и помещениях, где производятся или хранятся легковоспламеняющиеся, токсичные или взрывоопасные вещества или вещества, которые при контакте с компонентами специальных средств создают повышенную опасность для жизни и здоровья людей.

Кроме того, во время конвоирования запрещено применять патроны с резиновыми или пластиковыми пулями, раздражающими веществами или слезоточивым газом с нарушением наложенных на них ограничений и их технических характеристик⁹. Наручники не применяются к несовершеннолетним, беременным женщинам, пожилым лицам и лицам с видимыми признаками ограниченных возможностей.

Конвоирование лиц в наручниках / обездвигивание лиц в основном осуществляется путем пересечения общественного пространства. Замочный механизм наручников следует регулярно проверять. При использовании наручников, руки конвоируемого лица должны находиться перед ним или за спиной. Наручники снимаются во время приема пищи, сна, удовлетворения физиологических потребностей, медицинского осмотра, внезапного заболевания, в случае угрозы его жизни и здоровью и т. д., за исключением случаев, предусмотренных законом.

Огнестрельное оружие может применяться в качестве крайней меры для предотвращения побега из-под конвоя или побега лиц, находящихся под стражей, а также для пресечения попыток их освобождения силой¹⁰. Сотрудникам полиции запрещается предоставлять доступ представителям СМИ к конвоируемым лицам с целью получения их изображений, звуков или интервью.

9 Подпункт 2) пункта 13 Решения Правительства № 474/2014 об утверждении Перечня специальных средств, видов огнестрельного оружия, боеприпасов и правил их применения

10 Подпункт г) пункта 16 Решения Правительства № 474/2014

Необоснованная публичная демонстрация обездвигиваемых лиц запрещена. Органы уголовного следствия могут отдать приказ конвою, чтобы лица, лишенные свободы, перевозились отдельно от других лиц. Перед отъездом сотрудник полиции из состава конвоя рекомендует задержанному лицу воспользоваться туалетом.

Когда присутствие не является необходимым, лицу, лишенному свободы, находящему под конвоем, разрешается сидеть в безопасной зоне, где оно не может подвергаться опасности других лиц и его можно легко контролировать.

Сотрудники полиции и лица, лишенные свободы, находящиеся под конвоем, общаются достойно и уважают достоинство друг друга. Угрозы, нецензурные слова, ругань и пр. запрещены.

Конвоируемому лицу запрещено общаться с другими лицами. Когда оно находится в безопасной зоне, конвоируемое лицо, с согласия начальника конвоя, получает от защитника или членов семьи воду, холодную пищу или лекарства, на которые врач выписывает рецепт. Продукты должны быть получены в запечатанных емкостях или блистерах¹¹, с действительным сроком годности.

Защитник может переговорить с лицом, находящимся под конвоем, после подтверждения своего статуса у начальника конвоя, если лицо, лишенное свободы, выражает свое согласие и обстоятельства позволяют вести разговор (конвоируемый находится в безопасной зоне, внутри учреждения).

Из сообщений безопасности не разрешаются переговоры адвоката с конвоируемым лицом в других обстоятельствах: во время движения конвоя, в автотранспортном средстве, в неподконтрольных сотрудникам полиции ситуациях.

Сотрудники полиции не отходят от конвоируемого лица во время разговора, а средства обездвигивания не снимаются.

Начальник конвоя составляет протокол, в котором фиксирует, что конвоируемому лицу было предоставлено право на защиту, впоследствии он представляет протокол органам уголовного следствия.

Если в судебных органах нет специально обустроенных помещений, охрана конвоируемых лиц будет бесперебойно обеспечиваться конвоем, в том числе во время следственных мероприятий.

Сотрудники полиции непрерывно наблюдают за конвоируемыми и помещенными в обустроенные помещения лицами. Конвою или лицам, назначенным для надзора за задержанным лицом, должно быть отказано в доступе к слушаниям, за исключением случаев, когда органы уголовного следствия требуют их вмешательства для обеспечения правопорядка или предотвращения побега.

Если лицо, лишенное свободы, жалуется на ухудшение здоровья во время конвоирования, сотрудники полиции звонят в Службу скорой медицинской помощи. В зависимости от инструкций, полученных от медицинского персонала, сотрудники полиции из состава конвоя доставляют его к медицинскому

11 БЛИСТЕР, блистеры, с., ед.ч. Упаковка из прозрачного пластика, приклеенного к картону, в которой реализуются товары (например, лекарства). От англ. blister.

персоналу или ожидают прибытия неотложной медицинской помощи (более подробно это описано в Стандартной процедуре по реализации механизма оказания медицинской помощи лицам, содержащимся под стражей и в предварительном заключении, утвержденная Приказом № 444 начальника Генерального инспектората полиции от 15.11.2019).

Если конвоируемое лицо оказывает сопротивление, предпринимает попытки побега, пытается совершить самоубийство или причинить себе вред, использование наручников является обязательным. Начальник конвоя составляет протокол обо всех проступках и действиях задержанного лица во время конвоирования. В протоколе указываются: время, место и обстоятельства произошедшего, а также лица, в присутствии которых произошли описываемые события.

Протокол регистрируется и предоставляется органу уголовного следствия. Произошедшее также кратко упоминается в фактологическом бюллетене (анкете), в разделе «Замечания».

В случаях, когда установлен красный код экстремальной жары или оранжевый код высокой температуры, сотрудникам полиции, членам конвоя и лицам, лишенным свободы, предоставляется необходимое количество воды для употребления.

5. Запрос на присутствие переводчика

Там, где это необходимо, сотрудник полиции, который организует или координирует содержание под стражей под руководством прокурора, должен попросить устного или письменного переводчика сопровождать задержанное лицо в медицинском учреждении и ИВС для обеспечения перевода беседы с задержанным лицом до тех пор, пока сотрудники ИВС не распорядятся разместить его в камере для задержанных. По запросу начальника конвоя, переводчик может сопровождать конвой (более подробно это описано в Стандартной процедуре по обеспечению права на устный или письменный перевод для лиц, содержащихся под стражей, конвоируемых и содержащихся в местах содержания под стражей, утвержденная Приказом № 797 министра внутренних дел от 10.12.2019).

6. Обязанность провести медицинское обследование при помещении лица в ИВС

См. Стандартную процедуру по реализации механизма оказания медицинской помощи лицам, содержащимся под стражей и в предварительном заключении, утвержденная Приказом № 444 начальника Генерального инспектората полиции от 15.11.2019.

7. Госпитализация лица, лишенного свободы

Если медицинский персонал распоряжается о госпитализации лица, лишенного свободы, начальник конвоя уведомляет начальника подразделения полиции и орган уголовного следствия для принятия мер безопасности в больнице.

Конвой обеспечивает охрану лица, до замещения другими сотрудниками полиции.

Руководитель подразделения полиции, который распорядился о конвоировании, назначает сотрудника полиции для обследования помещений, в которых находится госпитализированное лицо, и оценки необходимого количества сотрудников полиции для обеспечения безопасности. Назначенный сотрудник полиции предупреждает охрану больницы и медицинский персонал о необходимости соблюдения графика посещений. Вооруженные лица не допускаются в здание. При необходимости, охране больницы предлагается адаптировать систему безопасности, чтобы вместе с полицией обеспечить безопасность лица, лишенного свободы.

Назначенный сотрудник полиции должен проинформировать медицинский персонал, который вступает в контакт с задержанным лицом, что они не должны предоставлять лицу средства связи, холодное или огнестрельное оружие, не облегчать передачу информации третьим лицам и не разрешать кому-либо доступ к задержанному лицу без согласия начальника конвоя.

Госпитализированному лицу, лишенному свободы, разрешается получить от своих родственников, с согласия лечащего врача, рецепт¹², необходимый для лечения, и питание в соответствии с нормами общественного здравоохранения, если больница не может их предоставить.

Сотрудники полиции, которые обеспечивают охрану / конвой в больнице, находятся в местах, наиболее близких к лицу, лишенному свободы. В случае, если доступ посторонних в помещение, где содержится лицо, не разрешен, они будут обеспечивать безопасность за пределами данного пространства, но в непосредственной близости от него. Сотрудники полиции, обеспечивающие безопасность, должны носить средства индивидуальной защиты, предоставляемые больницей, если это требуется по санитарным нормам.

8. Конвоирование лиц, лишенных свободы, с инфекционными заболеваниями.

Медицинские учреждения предоставляют транспортные средства и медицинскую помощь при конвоировании больных, лишенных свободы, на основании соглашений о сотрудничестве.

Лиц с инфекционными заболеваниями и лиц, страдающих психическими расстройствами, лишенных свободы, конвоируют отдельно от здоровых лиц.

Сотрудники полиции, которые обеспечивают конвоирование лиц, страдающих от инфекционных заболеваний, обязаны носить средства индивидуальной защиты, предоставленные медицинским учреждением в соответствии с

12 Рецепт – 1) Формула приготовления лекарства, мази, лосьона и т.д.; 2) Сформулированный доктором, в письменном виде, список лекарственных средств, необходимых пациенту, и их дозировка; 3) Специальная форма, используемая врачом для назначения лекарственных средств; 4) Набор указаний (сырье, пропорции, способ приготовления) для получения необходимого продукта.

Соглашением о сотрудничестве, заключенным Генеральным инспекторатом полиции и соответствующим министерством.

При формировании конвоя больного лица, по необходимости, начальник конвоя информирует учреждение, которое запросило присутствие лица, лишеного свободы, о том, что оно представляет опасность (не называя инфекционное заболевание) или является уязвимым лицом (травма, переломы, ограниченная подвижность и т. д.).

9. Перемещение задержанного лица в ИВС

Звания и фамилии сотрудников полиции из состава конвоя, номер автотранспортного средства, дата и время прибытия, а также данные задержанного лица записываются в документации ИВС.

Конвой входит в ИВС вместе с переводчиком, в случаях, когда тот соглашается сопровождать конвоируемого. Передает сотрудникам ИВС задержанное лицо, документы, предоставленные органами уголовного следствия, медицинскую документацию, выписанный врачом рецепт и имущество, которые лицо имеет при себе в помещениях ИВС.

После того, как сотрудники ИВС проверят личность и действительность задержания лица, конвой покидает ИВС, задержанное лицо остается в распоряжении сотрудников службы безопасности. Устный или письменный переводчик может оставаться в ИВС по запросу сотрудников полиции для перевода их разговоров с лишенным свободы лицом до момента его помещения в камеру для содержания под стражей.

VI. Обязанности

Сотрудники полиции, использующие данную процедуру, обязаны изучить ее и правильно применять в служебной деятельности. Если они считают необходимым изменить или разработать новую процедуру, сотрудники полиции обязаны представить соответствующие предложения непосредственным начальникам.

Знание, применение и соблюдение рабочей процедуры будут проверяться лицами / подразделениями, компетентными в данной области, в рамках процессов оценки и мониторинга.

Сотрудники полиции будут нести ответственность за проведение мероприятий в соответствии с полномочиями, предоставленными им в соответствии с данной процедурой. Несоблюдение положений этой процедуры влечет за собой дисциплинарную ответственность сотрудника полиции за несоблюдение действующего законодательства.

VII. Заключительные положения

Процедура применяется со дня вступления в силу административного акта, которым она была утверждена.

ПРИЛОЖЕНИЕ № 3
к Приказу № 129 начальника Генерального инспектората полиции
от 27 апреля 2020 года

Стандартная процедура помещения задержанного лица в изолятор временного содержания

I. Цель

Цель данной процедуры – описать юридическую и фактическую процедуру, касающуюся помещения задержанного лица / лиц в изолятор временного содержания, его прав и способов обеспечения их соблюдения сотрудниками полиции.

II. Область применения

Процедура применяется всеми сотрудниками полиции, которые, в соответствии с правовыми нормами, взаимодействуют с задержанными и помещенными в ИВС лицами.

Ключевые слова: конвой, задержанный, изолятор, полиция, конвоирование, задержанное лицо, этапирование, незаконное задержание, бесчеловечное обращение, права, обязанности, сотрудник полиции, защитник, несовершеннолетний, адвокат, ИВС.

III. Справочная документация

1. Конвенция о защите прав человека и основных свобод, Рим, 04.11.1950;
2. Директива 2010/64 / ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 20.10.2010 о праве на устный и письменный перевод в уголовном процессе;
3. Директива 2012/13 / ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 22.05.2012 о праве на информацию в уголовном процессе;
4. Директива 2013/48 / ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 22.10.2013 о праве на доступ к адвокату в рамках уголовного судопроизводства и производства по европейскому ордеру на арест, а также о праве на уведомление третьей стороны после лишения свободы и права на общение с третьими лицами и консульскими органами во время лишения свободы;
5. Директива 2016/343 Европейского парламента и Совета ЕС от 09.03.2016 об усилении определенных аспектов презумпции невиновности и права присутствовать на судебном процессе в уголовном производстве;
6. Директива 2012/13 / ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 22.05.2012 о праве на информацию в уголовном процессе;
7. Уголовный кодекс Республики Молдова;

8. Уголовно-процессуальный кодекс Республики Молдова;
9. Кодекс о правонарушениях Республики Молдова;
10. Закон № 320/2012 о деятельности полиции и статусе полицейского;
11. Закон № 218/2012 о применении физической силы, специальных средств и огнестрельного оружия;
12. Постановление Правительства № 474/2014 об утверждении Перечня специальных средств, видов огнестрельного оружия, боеприпасов и правил их применения;
13. Межведомственный приказ № 77 от 31.12.2013 об утверждении Регламента о порядке выявления, регистрации и информирования о предполагаемых случаях пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения (М. О. № 147–151, статья № 745);
14. Приказ министра внутренних дел № 284 от 19.09.2016 о проведении мероприятий в рамках МВД и подведомственных учреждений с целью улучшения соблюдения прав и процессуальных гарантий лиц, содержащихся под стражей в полиции;
15. Приказ министра внутренних дел № 192 от 29.06.2016 о проведении мероприятий в рамках МВД по выполнению положений Соглашения о сотрудничестве, подписанного между МВД, ГИП и Фондом Soros-Moldova;
16. Отчет ЕКПП о посещении учреждений Республики Молдова в период 14–25 сентября 2015 года, подготовленный в 2016 году;
17. Доклады Национального механизма по предупреждению пыток, осуществленные в 2017 году, об условиях содержания в изоляторах временного содержания;
18. Стандартная процедура по реализации механизма оказания медицинской помощи лицам, содержащимся под стражей и в предварительном заключении, утвержденная Приказом № 444 начальника Генерального инспектората полиции от 15.11.2019;
19. Стандартная процедура по обеспечению права на устный или письменный перевод для лиц, содержащихся под стражей, конвоируемых и содержащихся в местах содержания под стражей, утвержденная Приказом № 797 министра внутренних дел от 10.12.2019.

IV. Терминология и сокращения

ИВС – Изолятор временного содержания

РД – Регламент деятельности

НСЮПГГ – Национальный совет по юридической помощи, гарантируемой государством

МВД – Министерство внутренних дел

V. Описание процедуры

1. Прием задержанного лица

После въезда на территорию ИВС, конвоируемое лицо освобождается от средств обездвиживания.

В случае сохранения причины (основания) для обездвиживания, лицо остается в средствах обездвиживания. Сотрудники полиции из состава ИВС просят лицо сообщить свои данные о семейном положении, сравнивая их с документами, полученными от конвоя.

Следует просить к устному или письменному переводчику о переводе беседы с задержанным лицом. Если письменный / устный переводчик не сопровождал конвоируемого, его могут попросить явиться в ИВС, используя контактную информацию, указанную в фактологическом бюллетене (анкете) данного лица¹³.

2. Личный досмотр и контроль личных вещей

Сотрудники полиции из состава ИВС проводят личный досмотр лица и проводят контроль имеющихся у него личных вещей и лекарств (срок годности, рецепт врача). Досмотр проводится сотрудником полиции того же пола, что и допрашиваемое лицо. Досмотр проходит в пространстве, которое не позволяет участия третьих лиц. Досмотр не должен затрагивать достоинство лица. Запрещается просить лицо совершать неоправданные или непристойные движения, спортивные упражнения под предлогом выявления предметов, запрещенных к владению.

Если есть подозрения, что лицо скрывает различные предметы в интимных местах, контроль будет осуществляться медицинским персоналом, приглашенным для этой цели. Результаты проверки упомянуты сотрудниками полиции в протоколе, который они представляют органам уголовного следствия, и, вкратце, будет сделано необходимое упоминание фактологическом бюллетене (анкете).

Во время досмотра сотрудники полиции констатируют, есть ли у задержанного лица признаки применения физической силы, и спрашивают лицо, подвергалось ли оно насильственным действиям во время содержания под стражей в полиции, составляя соответствующий протокол. Если будет установлено, что после помещения в ИВС на теле лица появились следы применения физической силы, даже если лицо не сотрудничает, сотрудники полиции составляют протокол и действует в порядке, описанном выше. Лицо, помещенное в ИВС с видимыми признаками применения физической силы, появившимися после помещения в ИВС, доставляется к медицинскому персоналу для обследования.

¹³ Стандартная процедура по обеспечению права на устный или письменный перевод для лиц, содержащихся под стражей, конвоируемых и содержащихся в местах содержания под стражей, утвержденная Приказом № 797 министра внутренних дел от 10.12.2019

Сотрудники полиции из состава ИВС принимают лишенное свободы лицо у конвоя, с предоставленными органами уголовного следствия документами, личными вещами и лекарствами, выписанными по рецепту.

3. Информирование лица

Задержанному лицу предоставляется РД ИВС, по возможности на родном языке лица. В то же время лицо получает список своих прав и обязанностей в качестве задержанного, переведенный на его родной язык.

О выполнении данного информирования сотрудники ИВС вносят записи во внутреннюю документацию, задержанное лицо подтверждает подписью получение данной информации.

ИВС будет афишировать информацию о контактных данных территориальных офисов НСЮПГГ, подразделения полиции и территориальной прокуратуры, а также следующих в иерархическом порядке структур, Службы устных и письменных переводчиков Министерства юстиции, Народного адвоката (омбудсмана), контролирующей деятельность полиции учреждений, судов всех уровней в легко доступном и видимом месте.

Если лицо запрашивает информацию о контактных данных различных государственных учреждений, такую информацию следует немедленно сообщить, зафиксировав в соответствующем протоколе.

4. Размещение задержанного лица в камере для содержания под стражей

Лица, лишенные свободы, распределяются по камерам в соответствии с принципом отделения мужчин от женщин, несовершеннолетних от взрослых, осужденных от лиц, в отношении которых назначено задержание или предварительное заключение.

Заключение осуществляется после изучения фактологического бюллетеня (анкеты) и с соблюдением распоряжений судебных органов, в соответствии с которыми запрещаются контакты задержанного лица с определенными лицами, помещенными в ИВС.

Лицо может войти в камеру с личными вещами, разрешенными к владению согласно РД. Лицо доставляется в камеру без средств обездвиживания. Сотрудники ИВС обязаны оперативно вмешиваться для обеспечения безопасности задержанных лиц. В случае проявления насильственных действий, лицо переводят в другую камеру содержания под стражей, к другим лицам, находящимся в предварительном заключении.

Если лицо продолжает проявлять насильственное поведение, его оставляют в одиночной камере, применяя средства обездвиживания, чтобы лицо не нанесло материальный ущерб месту содержания под стражей и не нанесло себе увечья. Когда лицо успокоится и прекратит проявлять агрессию, средства обездвиживания будут сняты, лицо вновь поместят в общие места содержания под стражей.

В особых случаях, когда лицо, лишенное свободы, подвергается физическому насилию других и не может быть остановлено, запрашивается вмешательство сил быстрого реагирования, которые будут действовать аналогично с описанными выше мерами. Силы быстрого реагирования используются обоснованно и обычно не вмешиваются в разрешение конфликтных ситуаций в ИВС.

После применения силы к лицу, помещенному в ИВС, полиция по телефону вызывает бригаду Службы неотложной медицинской помощи для оказания медицинской помощи вовлеченным лицам, даже если они не жалуются на боли.

Персонал ИВС фиксирует в рапорте вмешательство в отношении лица, совершившего насильственные действия, и немедленно, не позднее, чем в 24 часа, представляет его прокурору. Кратко упомяните о вмешательстве в фактологическом бюллетене (анкете). Факт обследования специалистами неотложной медицинской помощи фиксируется в соответствующем регистре, в том числе бригадой врачей скорой помощи.

5. Право на юридическую помощь и на присутствие письменного или устного переводчика¹⁴

Лицо, лишенное свободы, может иметь доступ в любое время к адвокату или к любой форме защиты, признанной законом. Обеспечение этого права лицу, лишенному свободы, не может влиять на права другого лица, лишенного свободы.

Лицо, лишенное свободы, может отказаться от посещения адвоката. Адвокату будет отказано в доступе в ИВС посредством средств связи или аудио- / видеозаписи. Их оставляют в специально обустроенных местах и впоследствии забирают.

Место содержания под стражей обеспечивает возможность реализации данного права в специально обустроенном и достойном пространстве. Сотрудники полиции не могут присутствовать на встречах адвоката с лишенным свободы лицом. Они осуществляют надзор, не имея возможности услышать содержание переговоров.

Сотрудник полиции обязан вмешиваться в переговоры между клиентом и адвокатом, когда одна из сторон просит об этом или когда ситуация между двумя сторонами обостряется и нарушается спокойствие и порядок в ИВС. Лицо, лишенное свободы, может вместе со своим адвокатом составлять документы, которые можно использовать в интересах своей защиты или для заявления о ситуациях, которые лицо считает незаконными. Адвокат может забирать документы после проверки сотрудниками полиции, но они не читают данные документы. Проверка необходима, чтобы избежать извлечения различных предметов, запрещенных к владению, из мест лишения свободы.

¹⁴ Стандартная процедура по обеспечению права на устный или письменный перевод для лиц, содержащихся под стражей, конвоируемых и содержащихся в местах содержания под стражей, утвержденная Приказом № 797 министра внутренних дел от 10.12.2019

Адвокат может прийти в ИВС в сопровождении устного или письменного переводчика, или они могут быть уведомлены позже, чтобы осуществлять перевод переговоров между адвокатом и лицом, лишенным свободы. Лицу, лишенному свободы и / или защитнику, предоставляется безусловный доступ к материалам задержания.

6. Право на медицинскую помощь¹⁵

Право на медицинскую помощь во время содержания лица под стражей в полиции было подробно описано в Стандартной процедуре по реализации механизма оказания медицинской помощи лицам, содержащимся под стражей и в предварительном заключении, утвержденная Приказом № 444 начальника Генерального инспектората полиции от 15.11.2019.

В целом, будет объяснено, что в соответствии с протоколом лицо, лишенное свободы, может иметь доступ к стационарным медицинским услугам.

Когда лицо, лишенное свободы, жалуется на ухудшение состояния своего здоровья, сотрудники полиции звонят в Службу неотложной медицинской помощи. В зависимости от инструкций, полученных от медицинского персонала, сотрудники полиции конвоируют лицо в медицинское учреждение или ожидают прибытия скорой медицинской помощи.

Задержанное лицо может пользоваться частными медицинскими услугами за свой счет или, по согласию, за счет третьих лиц. Медицинская помощь может быть оказана в присутствии устного или письменного переводчика. Присутствие члена дипломатической миссии может быть запрошено при выполнении медицинских процедур для оказания поддержки, если нет возможности для осуществления перевода.

Лекарственные средства лица, лишенного свободы, описываются с момента приема и хранятся в специальном месте, отвечающем требованиям хранения фармацевтических препаратов: сухом, защищенном от прямых солнечных лучей.

Лекарственные средства сопровождаются рецептом врача и хранятся в блистерах или опечатанных емкостях. Лекарства должны быть с действительным сроком годности. Лицо может иметь доступ к своим лекарствам в соответствии с предписанным рецептом, для чего его выводят из камеры и доставляют к месту хранения лекарств. Лицо принимает назначенные лекарства и его возвращают в камеру содержания под стражей.

Запрещено хранить лекарства в камере содержания под стражей. Врачи могут назначить диету, отличную от рациона, подаваемого в настоящее время. ИВС обеспечивает питание, соответствующее медицинским предписаниям. Когда невозможно предоставить такое питание, лицам, лишенным свободы, разрешается получать его от третьих лиц.

¹⁵ Стандартная процедура по реализации механизма оказания медицинской помощи лицам, содержащимся под стражей и в предварительном заключении, утвержденная Приказом № 444 начальника Генерального инспектората полиции от 15.11.2019

7. Право на переписку, подачу жалоб и оспаривание меры лишения свободы¹⁶

Задержанному лицу сообщают, что у него есть право подавать жалобы и оспаривать меры пресечения¹⁷. Администрация ИВС предоставляет лицам, лишенным свободы, писчую бумагу и письменные принадлежности.

Уведомления, жалобы, ходатайства лица, лишенного свободы, регистрируются. Регистрационный номер сообщается лицу немедленно. Решения по данным обращения выносятся в соответствии с законоположениями, регулирующими ходатайство и / или доступ к информации.

Петиции, адресованные администрации ИВС или руководству полиции, независимо от их звания и уровня, должны быть зарегистрированы в секретариате подразделения с указанием номера и штампа о получении на втором экземпляре документа, который возвращается задержанному лицу в строгом соответствии с положениями Административного кодекса.

Переписка заключенного лица отправляется и принимается через секретариат подразделения полиции. Лицо, заключенное в ИВС, имеет право получать и отправлять за свой счет письма, телеграммы и ходатайства без ограничения их количества, в порядке и на условиях, установленных правилами предоставления почтовых услуг, утвержденными Правительством.

Получение заказной и ценной корреспонденции из почтового отделения, а также их передача для отправки производятся на основании регистра, в котором заказная и ценная корреспонденция регистрируются отдельно.

Переписка задержанного со своим адвокатом, органами уголовного следствия, прокуратурой, судом, органами центрального публичного управления, с национальными или международными органами, обеспечивающими защиту основных прав и свобод человека, не подлежит контролю.

8. Право на сообщение

Лицо, лишенное свободы, может потребовать у сотрудников полиции, чтобы они сообщили адвокату, что оно хочет переговорить с ним, и сообщить выбранному третьему лицу о своем правовом положении и месте, в котором задержанное лицо содержится, особенно если оно было переведено и не имело возможности сообщить об этом факте. Полиция немедленно сообщит данную информацию указанным лицам.

¹⁶ Конституция РМ: ст. 30 – Тайна переписки, ч. (1): Государство обеспечивает тайну писем, телеграмм и других почтовых отправлений, телефонных переговоров и иных законных видов связи

¹⁷ Конституция РМ: ст. 52 – Право на подачу петиций, ч. (1): Граждане имеют право обращаться к властям с петициями только от своего имени

9. Право на достойное обращение

Лицам, лишенным свободы и помещенным в ИВС, гарантируется право на жизнь, физическую и психическую неприкосновенность, никто не будет подвергаться дискриминации, пыткам, наказанию или жестокому обращению, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению.

Сотрудники ИВС несут ответственность за защиту всех лиц и не допустят причинения вреда любому лицу, лишенному свободы, в ИВС.

Задержанное лицо имеет право носить чистую одежду, получать, быть обеспеченным и пользоваться средствами личной гигиены.

Лицу, лишенному свободы, разрешается носить приличную одежду и использовать запрещенную в местах лишения свободы одежду, когда оно покидает ИВС по требованию властей или в других ситуациях, специально предусмотренных законом. Во время конвоирования, лицу разрешается носить ремень, украшения, часы, галстук, шляпу. По возвращении в ИВС эти вещи хранятся в специально отведенных местах.

Объекты личной гигиены, разрешенные для использования в помещении ИВС: зеркало, бритва или эпилятор, дезодоранты, небольшие ножницы или кусачки для ногтей, использование которых будет осуществляться под наблюдением.

Доступ к туалету в месте содержания под стражей не может быть огражден или ограничен, с гарантией конфиденциальности в этом отношении. В случае задержания лиц с ограниченными возможностями руководство подразделения полиции принимает меры для обеспечения условий, при которых они могут без проблем перемещаться и пользоваться туалетом или душем.

Доступ к душе лица, лишенного свободы, является обязательным и осуществляется в соответствии с внутренними нормами, установленными внутренними административными актами МВД.

Сотрудники ИВС уважают религиозное вероисповедание лиц, лишенных свободы.

Любая форма дискриминации запрещена.

Любому лицу запрещается передавать лицу, лишенному свободы, объекты или информацию иными способами, чем законные.

10. Право на дипломатическую помощь

Иностраный гражданин имеет право запросить информирование посольства, консульства или дипломатической миссии. Дипломатическое учреждение уведомит сотрудник полиции, который распорядился о задержании иностранного гражданина.

Руководство ИВС информирует следователя о том, что подследственный просит информировать дипломатическое учреждение. В таком случае сотрудник полиции обязан проинформировать дипломатическое учреждение.

Сотрудники ИВС обязаны разрешить визит должностных лиц из посольства или консульств. Лицо, находящееся в заключении в ИВС, может получить

передачу в связи с данным визитом. Посещение отмечается в документе, который прикрепляется к личному делу.

11. Право на посещение и получение посылок

Предоставление этих двух прав предусмотрено внутренними административными актами МВД.

12. Право на питание и питьевую воду

Пища, предоставляемая ИВС, отвечает органолептическим требованиям и соответствует минимальному количеству калорий, предусмотренному законом. ИВС берет пробы подаваемой пищи и хранит их в течение 48 часов в стеклянных емкостях, закрытых крышками, чтобы их можно было предоставить органам санитарно-гигиенического контроля. Вода, предоставляемая ИВС, пригодна для питья.

Администрация ИВС обеспечивает надлежащие условия для приготовления, распределения и подачи пищи в соответствии с правилами гигиены питания в зависимости от возраста, состояния здоровья, уважения религиозных убеждений лица, лишенного свободы, посредством заявления под собственную ответственность.

Запрещается в качестве принудительной меры уменьшать количество, качество и калорийность пищи, отпускаемой лицу, лишенному свободы.

Лицу, лишенному свободы, предоставляется постоянный доступ к питьевой воде.

13. Право на прогулки

Лицам, содержащимся в ИВС, обеспечивается право на прогулки в специально оборудованных дворах, в соответствии с РД ИВС и нормами, установленными внутренними административными актами МВД. Ежедневная деятельность включает в себя выполнение прогулок, каждый день недели. Обеспечение этого права заносится в специально составляемые записи ИВС.

В качестве меры принуждения запрещается лишение или сокращение продолжительности прогулки лица, лишенного свободы.

14. Право на отдых

Право на отдых обеспечивается ИВС каждому лишенному свободы лицу путем предоставления чистых постели, постельного белья и подушки. ИВС обеспечивает отдых задержанных лиц в течение не менее 8 часов.

15. Голодовка (отказ от питания)¹⁸

Лицо, лишенное свободы, которое намерено объявить голодовку (в дальнейшем именуемую отказом от питания), должно заявить о своем намерении, чтобы сотрудники ИВС действовали в соответствии с действующими процедурой и законодательством.

Руководитель ИВС обязан получить заявление от лица, лишенного свободы, с объяснением причины, вызвавшей недовольство, и представить его руководителю подразделения полиции для принятия необходимых мер. Руководитель подразделения полиции назначает начальника ИВС или другого сотрудника полиции для объяснения лицу, лишенному свободы, каковы последствия отказа от питания, в какие учреждения лицо должно обратиться, если оно запрашивает такую информацию. Если причина объявления отказа от питания вызвана условиями содержания под стражей в ИВС или обеспечением прав, недочеты исправляются как можно скорее. Копия заявления остается в ИВС, а оригинал направляется прокурору, который курирует следственную деятельность.

Лицо, лишенное свободы, доставляется к врачу для оценки состояния здоровья в соответствии с Соглашением о сотрудничестве, заключенным между ГИП и соответствующим министерством, в рамках которого предоставляются медицинские услуги.

Лицо, лишенное свободы, помещается в камеру содержания под стражей, где также содержатся другие лица, отказывающиеся от питания. Если в ИВС больше нет таких лиц, которые заявили об отказе от питания, лицо будет переведено в одиночную камеру. Проводится досмотр лица, его вещи проверяются на наличие пищевых продуктов. Его не размещают в камере с двухъярусными кроватями.

Иностранного, несовершеннолетнего, больного гражданина заслушивают в тех же условиях, в которых он был допрошен органом уголовного следствия (устный или письменный переводчик, родитель, врач).

Лицу, лишенному свободы, предоставляется право на питание. Потребление продуктов питания регистрируется персоналом ИВС, а лицо заслушивает начальник ИВС. Заявление представляется начальнику подразделения полиции, оригинал направляется прокурору, который курирует следственную деятельность.

Персонал ИВС внимательно следит за изменением состояния лица, которое отказывался от питания, несколько раз в день. Если лицо жалуется на ухудшение здоровья, запрашивается вмешательство Службы неотложной медицинской помощи.

Принудительное кормление лица запрещено. Если состояние здоровья ухудшилось и медицинский персонал назначает лицу питание, этот факт

¹⁸ Стандартная процедура по реализации механизма оказания медицинской помощи лицам, содержащимся под стражей и в предварительном заключении, утвержденная Приказом № 444 начальника Генерального инспектората полиции от 15.11.2019

фиксируется в письменном виде, затем лицо заслушивают, когда позволяет состояние его здоровья. Подготовленные документы представляются начальнику ИВС, а затем руководителю подразделения полиции и, в оригинале, направляются прокурору, который курирует следственную деятельность.

Лицо, желающее прекратить данную форму протеста, направляет заявление начальнику ИВС. Заявление представляется начальнику подразделения полиции, копия остается в личном деле. В оригинале заявление передается прокурору, который курирует следственную деятельность.

После отказа от голодовки, лицо доставляется к врачу для оценки состояния здоровья в соответствии с Соглашением о сотрудничестве, заключенным между ГИП и соответствующим министерством. Если у лица выявляются признаки ухудшения здоровья, сотрудники полиции из состава ИВС вызывают Службу неотложной медицинской помощи. После медицинского освидетельствования лицо вновь помещается в камеру содержания под стражей, из которой оно было перемещено или переведено в другую камеру для задержанных лиц, в соответствии с принципом разделения лиц.

16. Освобождение лица из ИВС

Освобождение задержанных или арестованных лиц должно произойти как можно скорее после получения ИВС письменного распоряжения об освобождении, или после истечения срока действия меры пресечения.

Освобожденному лицу возвращается все личное имущество, находившееся при нем на момент помещения в ИВС или полученное позднее, за исключением тех предметов, которые запрещены законом, изъяты или приложены к материалам уголовного дела.

Сотрудники полиции из состава ИВС составляют протокол, в котором они упоминают передачу имущества как можно более подробно, а также возражения освобожденного лица в связи с его имуществом.

Освобождение из ИВС ничем не обусловлено (межличностные отношения, долги, неоплаченная дебиторская задолженность и т. д.).

17. Нахождение под следствием лиц, лишенных свободы

Нахождение под следствием со стороны судебных органов, кроме тех, которые назначили меру пресечения, невозможно без их письменного согласия.

18. Контроль ИВС

Контроль за деятельностью ИВС осуществляется руководителем подразделения полиции, которому непосредственно подчиняется ИВС, или назначенными сотрудниками полиции, начальником ИВС, прокурором, контрольными структурами полиции по особым ситуациям, контрольными структурами МВД по особым ситуациям, контрольными учреждениями по гигиене и общественному здравоохранению, лицами или учреждениями, временно уполномоченными приказом МВД, Народного адвоката, членов ЕКПП.

Контрольные мероприятия заносятся в специальные записи ИВС.

VI. Обязанности

Сотрудники полиции, использующие данную процедуру, обязаны изучить ее и правильно применять в служебной деятельности. Если они считают необходимым изменить или разработать новую процедуру, сотрудники полиции обязаны представить соответствующие предложения непосредственным начальникам.

Знание, применение и соблюдение рабочей процедуры будут проверяться лицами / подразделениями, компетентными в данной области, в рамках процессов оценки и мониторинга.

Сотрудники полиции будут нести ответственность за проведение мероприятий в соответствии с полномочиями, предоставленными им в соответствии с данной процедурой. Несоблюдение положений этой процедуры влечет за собой дисциплинарную ответственность сотрудника полиции за несоблюдение действующего законодательства.

VII. Заключительные положения

Процедура применяется со дня вступления в силу административного акта, которым она была утверждена.

Стандартная процедура по обеспечению оказания медицинской помощи лицам, находящимся в предварительном заключении



Министерство внутренних дел
Республики Молдова
Генеральный инспекторат полиции



П Р И К А З

«15» ноября 2019

мун. Кишинэу

№ 444

Об утверждении Стандартной процедуры по обеспечению оказания медицинской помощи лицам, находящимся в предварительном заключении

Для реализации Задачи I «Пересмотр и гармонизация нормативной базы», действия 1.2. Подраздел «Разработка стандартных оперативных процедур в области задержания, охраны и препровождения лиц, содержащихся под стражей», поддействия 1.2.2. «Разработка и утверждение стандартных оперативных процедур, осуществляемых сотрудниками в различных ситуациях» Плана действий по сокращению жестокого обращения, злоупотреблений и дискриминации в отношении лиц, находящихся под стражей в полиции, на 2017-2020 годы, утвержденного Постановлением Правительства № 748/2017, согласно Приказу Генерального инспектората полиции № 118 об утверждении Инструкции по разработке и применению операционных процедур в полиции от 23 июня 2015,-

П Р И К А З Ы В А Ю:

1. Утвердить Стандартную процедуру по обеспечению оказания медицинской помощи лицам, находящимся в предварительном заключении в соответствии с Приложением.
2. Поручить руководителям подчиненных подразделений Генерального инспектората полиции задачу по обеспечению изучения и соблюдения стандартной процедуры, утвержденной настоящим приказом, подчиненным персоналом.
3. Поручить Отделу секретариата (главному комиссару Главан Татьяне) довести настоящий приказ до сведения заинтересованных подразделений согласно таблицы распределения.

4. Поручить задачу контроля за выполнением положений настоящего приказа каждому руководителю, в подчинении которого служат сотрудники полиции, наделенные полномочиями, вытекающими из утвержденной процедуры.

Вр.и.о. начальника

Георге БАЛАН

ПРИЛОЖЕНИЕ

к Приказу № 444 главы Генерального инспектората полиции от 15 ноября 2019

Стандартная процедура по обеспечению оказания медицинской помощи лицам, находящимся в предварительном заключении

I. Цель процедуры

- 1.1. Стандартная процедура по обеспечению оказания медицинской помощи лицам, находящимся в предварительном заключении (далее – Процедура), описывает порядок и условия оказания медицинской помощи задержанным полицией и помещенным в Изолятор временного содержания (далее – ИВС) лицам в целях обеспечении соблюдения основного права на охрану здоровья.
- 1.2. Процедура обеспечивает организацию и соблюдение условий, совместимых с соблюдением человеческого достоинства лиц, находящихся под стражей в полиции, чтобы способ и методы исполнения меры пресечения не подвергали стрессу или не усугубляли трудности, неизбежно свойственные задержанию, а также, исходя из практических потребностей в ходе заключения, оказывалась надлежащим образом медицинская помощь, в соответствии с медицинскими потребностями задержанного лица¹⁹.

II. Область применения

- 2.1. Право на охрану здоровья должно обеспечиваться с момента *фактического* задержания лица и, впоследствии, на всех этапах его нахождения под стражей в полиции.
- 2.2. Сфера действия Процедуры распространяется на сотрудников полиции, работающих в ИВС (государственные служащие с особым статусом, технический персонал, фельдшер / медицинский персонал и т. д.), включая руководителей подразделений, в рамках которых работает ИВС.

III. Справочная документация

- 3.1. Стандарты Европейского Комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания – Стандарты ЕКПП (СРТ / Inf / E (2000) 1 – Rev. 2013);
- 3.2. Стандарты ООН о минимальных правилах обращения с заключенными (правила Манделы, 2015);

- 3.3. Правила ООН по обращению с женщинами-заключенными и по не связанным с лишением свободы мерам для женщин-правонарушителей (Бангкокские правила, 2010);
- 3.4. Минимальные стандартные правила ООН в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила);
- 3.5. Исполнительный кодекс (Закон № 443/2004);
- 3.6. Закон № 411-XIII/1995 об охране здоровья;
- 3.7. Закон № 263/2005 о правах и ответственности пациента;
- 3.8. Закон № 209/2016 об отходах;
- 3.9. Закон № 23/2007 о профилактике ВИЧ-инфекции;
- 3.10. Закон № 10-XVI/2009 о государственном надзоре за общественным здоровьем;
- 3.11. Постановление правительства № 1474/2001 об обеспечении надлежащих условий содержания в изоляторах временного содержания Министерства внутренних дел;
- 3.12. Постановление правительства № 663/2013 об утверждении Санитарного регламента о санитарно-гигиенических условиях для медицинских учреждений;
- 3.13. Положение о порядке выявления, регистрации и сообщения о предполагаемых случаях пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, утвержденное Межведомственным приказом № 77/572/408/639-о/197/1589 от 31.12.2013;
- 3.14. Приказ министра внутренних № 17/20 дел об утверждении инструкций по оказанию медицинской, санитарной и противозидемической помощи задержанным и арестованным лицам, содержащимся в изоляторах временного содержания подразделений органов внутренних дел от 28.01.2002;
- 3.15. Приказ министра внутренних дел № 109/96/134 об организации оказания медицинской помощи задержанным и арестованным лицам, страдающим туберкулезом, содержащимся в изоляторах временного содержания подразделений МВД от 24.03.2003;
- 3.16. Приказ министра внутренних дел № 31 об учреждении, обустройстве и оснащении медицинского пункта Районного комиссариата полиции от 27.01.2004;
- 3.17. Приказ министра внутренних дел № 384 о медицинском освидетельствовании задержанного лица, находящегося в ИВС РКП от 26.10.2006;
- 3.18. Приказ министра здравоохранения, труда и социальной защиты № 430 о Службе догоспитальной неотложной медицинской помощи Республики Молдова от 03.04.2019;
- 3.19. Приказ начальника Генерального инспектората полиции № 54 об утверждении Методической инструкции о вмешательстве полиции в профилактику и борьбу с ВИЧ-инфекцией в группах с высоким риском заражения от 27.03.2015;

- 3.20. Приказ начальника Генерального инспектората полиции № 193 об утверждении стандартной процедуры по помещению задержанного лица в изолятор временного содержания от 30.03.2018;
- 3.21. Приказ начальника Генерального инспектората полиции № 194 об утверждении стандартной процедуры по конвоированию и перевозке задержанных лиц от 30.03.2018;
- 3.22. Приказ начальника Генерального инспектората полиции № 195 об утверждении стандартной процедуры по произведению задержания от 30.03.2018;
- 3.23. Приказ начальника Генерального инспектората полиции № 217 об утверждении Инструкций о деятельности Отдела / Службы задержания и конвоирования при конвоировании и перевозке лиц, находящихся под стражей в полиции от 26.06.2019.

ПРИМЕЧАНИЕ: Применение положений ранее изданных административных актов будет осуществляться в соответствии с действующим законодательством путем адаптации к новым положениям, описанным в данном документе.

IV. Терминология и сокращения

Термин	Определение
Право на охрану здоровья	Задержанным или арестованным лицам гарантируется медицинская помощь ²⁰ . Право на охрану здоровья лиц, находящихся под стражей в полиции, гарантируется путем медицинского осмотра, соблюдения конфиденциальности при медицинском осмотре, обеспечением права за запросом медицинского осмотра доктором, выбранным задержанным лицом, доступностью и возможностью получения необходимых медицинских услуг адекватного качества, без какой-либо дискриминации. При реализации права на охрану здоровья будут соблюдаться три принципа: бесперебойность, равноценность и справедливость. Данное право обеспечивается путем создания условий для жизни в заключении, которые не ставят под угрозу жизнь и / или здоровье задержанных лиц.
Пациент	Потребитель медицинских услуг – лицо, которое нуждается, использует или запрашивает медицинское обслуживание независимо от состояния его здоровья.
Права пациента	Права, вытекающие из основных прав человека на жизнь и охрану здоровья, которые включают в себя социальные права, связанные с доступностью, справедливостью и качеством в процессе получения медицинской помощи, а также личные права, связанные с уважением к пациенту как к человеку, к его достоинству и неприкосновенности.

20 Ст. 39 Закона № 411-ХIII/1995 об охране здоровья

Термин	Определение
Право на информирование	Лица, находящиеся под стражей в полиции, должны быть четко информированы, без промедления, о своих правах (включая права на охрану здоровья и медицинский осмотр). Пациент имеет право знать информацию медицинского характера о состоянии здоровья и предлагаемом медицинском вмешательстве, в том числе о потенциальных рисках и преимуществах каждой процедуры, о возможных последствиях отказа от лечения, о существующих альтернативах, прогноз и другую информацию медицинского характера, представляемую поставщиком медицинских услуг на понятном, уважительном и доступном для пациента языке. В случае, если пациент не владеет государственным языком, следует искать другую форму общения.
Право на конфиденциальность медицинских данных	Все данные о состоянии здоровья пациента, результатах обследований, диагноз, прогноз и лечение являются конфиденциальными. Конфиденциальность информации о запросе на медицинскую помощь, обследование и лечение, включая другую информацию, которая составляет медицинскую тайну, обеспечивается специалистами, занимающимися оказанием медицинских услуг, а также другими лицами, которым эта информация стала известна в ходе выполнения профессиональных и служебных обязанностей ²¹ .
Медицинский работник ИВС	Врач – лицо, имеющее диплом о высшем образовании по профилю Общая медицина и диплом лицензиата, полученные после окончания резидентуры или интернатуры, также обязательно имеющее компетенции по оказанию неотложной медицинской помощи, подтвержденные соответствующим сертификатом, выданными в соответствии с законом или полученными в другом государстве, признанными и приравненными в установленном правительством порядке. Фельдшер / медсестра/медбрат – лицо, имеющее диплом о среднеспециальном образовании по специальности Общая медицина, с квалификацией фельдшера / медсестры/медбрата, также обязательно имеющее компетенции по оказанию неотложной медицинской помощи, подтвержденные соответствующим сертификатом, выданными в соответствии с законом или полученными в другом государстве, признанными и приравненными в установленном правительством порядке.

21 Ст. 12 Закона № 263/2005 о правах и ответственности пациента

Термин	Определение
Амбулаторная медицинская карта	Первичный медицинский документ в ИВС, который включает следующие акты: заключения медицинского осмотра при въезде / выезде в / из ИВС; акт об обнаружении телесных повреждений; медицинские заключения о состоянии здоровья, представленные задержанным лицом (в зависимости от обстоятельств); медицинские записи, произведенные в ходе консультаций у специалистов, если они приглашены для задержанного лица; заключения, выданные специалистами медицинских учреждений, в которые было конвоировано задержанное лицо для оказания необходимой медицинской помощи; акты, выданные бригадой СДМП, когда запрашиваются услуги Службы 112; соглашение под личную ответственность задержанного лица относительно лекарств, которые необходимо иметь при себе; другие записи, сделанные медицинским персоналом во время содержания под стражей в ИВС. Амбулаторная медицинская карта хранится в кабинете медицинского работника. Сотрудники полиции не будут иметь доступ к информации, содержащейся в этом документе. По окончании срока задержания, амбулаторная медицинская карта будет упакована и запечатана в конверте с пометкой «Информация с ограниченным доступом», после чего конверт прилагается к личному делу задержанного лица. По запросу задержанное лицо может получить полную или частичную копию карты, с записью данного факта, подтвержденного подписью, на оригинале амбулаторной медицинской карты.
Медицинский пункт	Специально организованное пространство внутри ИВС, оборудованное для проведения медицинских осмотров и оказания необходимой медицинской помощи медицинскими работниками задержанным лицам.
Состояние непосредственной угрозы для жизни	Патологическое состояние, характеризующееся нарушением жизненно важных функций организма (кровообращения, дыхания, деятельности центральной нервной системы).
Состояние потенциальной угрозы для жизни	Патологическое состояние, характеризующееся высоким риском нарушения жизненно важных функций организма или способное вызвать постоянные проблемы со здоровьем, которые могут возникнуть в случае неоказания в ближайшем будущем медицинской помощи.

Термин	Определение
Скорая догоспитальная медицинская помощь (СДМП)	Комплекс диагностических и лечебных мероприятий, предпринимаемых квалифицированным медицинским персоналом для восстановления, стабилизации и поддержания жизнедеятельности на месте запроса медицинской помощи и во время транспортировки пациента до ближайшего больничного медицинского учреждения.
Отделение ургентного приема (ОУП)	Структурное подразделение больничного медицинского учреждения со специально подготовленным персоналом для приема, осмотра и ургентного лечения пациентов с острыми состояниями, которые спонтанно поступают в больницу, транспортируемых на машинах неотложной медицинской помощи или между больницами, а также предварительно записанных пациентов, с отдельным входом в специально обустроенное пространство.
Поддержание жизненных функций (ПЖФ)	Набор маневров и реанимационных процедур, выполняемых с пациентом в бессознательном состоянии, при остановке сердца и дыхания, которые могут быть выполнены любым лицом (предварительно обученным) для поддержания проходимости дыхательных путей, обеспечения вентиляции в дополнение к дыхательной механике и сохранению насосной функции сердца ²² .

V. Условия для обеспечения права на охрану здоровья задержанного лица

- 5.1. Все помещения общего пользования в ИВС должны быть приспособлены для обеспечения передвижения лиц с ограниченными возможностями опорно-двигательного аппарата (наличие пандусов, доступ в кабинет врача и в зал для встреч, двор для прогулок, по меньшей мере одна приспособленная камера и т.д.). Размещение лиц с ограниченными возможностями опорно-двигательного аппарата будет произведено только в ИВС, адаптированном к перечисленным требованиям.
- 5.2. В ИВС должно быть предусмотрено место для оказания медицинской помощи задержанным лицам (медицинский пункт)²³. Поскольку качество медицинских услуг, предоставляемых в ИВС, должно быть равноценно предоставляемым услугам в сообществе, соответствующе аккредитовано, медицинские отделения / пункты в ИВС должны быть адаптированы по типу подразделений первичной медицинской помощи, а именно к уровню

²² Практический гид по мониторингу соблюдения прав задержанного лица, ФСМ, 2015, <https://soros.md/files/publications/documents/Ghid%20Monitorizare%20Retinere.pdf>

²³ Приказ министра внутренних дел № 31 об учреждении, обустройстве и оснащении медицинского пункта Районного комиссариата полиции от 27.01.2004

- оказания медицинской помощи, предоставляемой в отделениях здравоохранения, с наличием сертификата об аккредитации в соответствии с действующим законодательством²⁴.
- 5.3. Оборудование медицинского пункта в ИВС осуществляется в соответствии с минимальными нормами обеспечения²⁵ для отделений здравоохранения на уровне первичной медицинской помощи. Список медицинских устройств / парафармацевтических товаров, обязательных для оборудования медицинского пункта ИВС, описан в Приложении № 1.
- 5.4. Медицинский пункт будет включать в себя следующие оборудованные соответствующим образом помещения²⁶:
- 5.5.1. **Медицинский кабинет / Кабинет для проведения медицинского осмотра (12м²)** для обследования задержанных лиц, оснащенный достаточным естественным и искусственным освещением, раковиной для мытья рук с гигиеническим набором (сушилка для рук, жидкое мыло). Специальное оборудование:
- диван / медицинская кушетка для осмотра пациента;
 - стол медицинского работника (офисная мебель с замком и ключом);
 - компьютер, подключенный к Интернету, многофункциональный цветной принтер,
 - цифровая фотокамера;
 - сейф для хранения медицинских документов;
 - переносная лампа для осмотра;
 - УФ-лампа для дезинфекции воздуха.
- 5.5.2. **Процедурный кабинет (12м²)**, оснащенный моющимися стенами или керамической плиткой для соблюдения санитарно-гигиенического режима²⁷. Специальное оборудование:
- стерилизатор для стерилизации медицинских инструментов;
 - УФ-лампа для дезинфекции воздуха;
 - шкаф с замком для хранения лекарств;
 - лекарства и средства, необходимые для оказания медицинской помощи, в соответствии с Приложением № 1;
 - шкаф с замком для хранения медицинских расходных материалов;
 - холодильник для хранения лекарств;
 - кондиционер для соблюдения фармаконадзора;
 - мобильный столик для медицинских инструментов;
 - медицинская кушетка.

24 Закон № 552/2001 об оценке и аккредитации в системе здравоохранения

25 В соответствии с разделом 15 Приказа министра здравоохранения № 695 о первичной медицинской помощи в Республике Молдова от 13.10.2010

26 http://old2.ms.gov.md/sites/default/files/legislatie/ordin_no_695_din_13.10.2010.pdf

27 Санитарный регламент о санитарно-гигиенических условиях для медицинских учреждений, утвержденный Постановлением правительства № 663/2013

- 5.5.3. **Медицинский изолятор (камера)** – помещение, предназначенное для размещения одного лица с отдельным санузлом, в котором могут быть изолированы лица с определенными проблемами со здоровьем, например, пациенты, страдающие инфекционными заболеваниями.
- 5.5.4. **Ванная комната / туалет изолятора (4м²)** – туалет также должен быть адаптирован к потребностям лиц с ограниченными возможностями опорно-двигательного аппарата. Ширина двери доступного туалета составляет не менее 85 см. Для вращения кресла-коляски в туалете должно быть не менее 1,5х1,5 м свободного пространства. Должен быть зазор не менее 80 см с обеих сторон сиденья унитаза. К стене должны быть прикреплены опорный поручень и кнопка тревоги.
- 5.6. Медицинский персонал ИВС должен обеспечивать безопасность медицинских операций, касающихся сбора и уничтожения отходов, возникающих в результате медицинской деятельности, в соответствии с законодательством в данной области²⁸.
- 5.7. Медицинский персонал ИВС обязан периодически актуализировать свои знания, как в учреждениях непрерывного образования, так и на курсах повышения квалификации с целью поддержания квалификации и повышения уровня подготовки, профессиональной ответственности в соответствии с законодательством, касающимся медицинского персонала²⁹.

VI. Описание мер по обеспечению оказания медицинской помощи с момента задержания лица

- 6.1. На этапе задержания сотрудник полиции должен спросить задержанное лицо, желает ли оно заявить о необходимости взять с собой некоторые конкретные лекарственные препараты, которые ему необходимо принимать в связи с состоянием его здоровья, чтобы избежать возникновения непосредственно или потенциально угрожающих жизни состояний в отсутствие лекарства или для того, чтобы не прерывать постоянное назначенное лечение (например, введение инсулина лицам с диабетом; препараты, необходимые для лечения астмы или эпилептических припадков; гипотензивные средства; антибиотики или антиретровирусные препараты, принимаемые в определенных моменты времени и т. д.).
- 6.2. В случае, если задержанное лицо заявляет, что ему необходимо непрерывное введение определенных препаратов, через определенные фиксированные

28 Санитарный регламент по управлению медицинскими отходами, утвержденный Постановлением правительства № 696/2018

29 Ст. 9, 10 Закона № 411-XIII об охране здоровья от 28.03.1995; ст. 12, пункт с) ст. 14 Закона № 264 о врачебной деятельности от 27.10.2005; глава IV Кодекса деонтологии медицинского работника и фармацевта, утвержденного Постановлением правительства № 192 от 24.03.2017

промежутки времени или во избежание возникновения кризисов / припадков (угрожающих жизни состояний), сотрудник полиции, при необходимости, запишет этот факт в отдельном формуляре (Приложение № 2 – Соглашение под личную ответственность). Этот формуляр будет отправлен медицинскому персоналу ИВС после въезда задержанного лица в ИВС и впоследствии будет приложен к амбулаторной медицинской карте задержанного лица.

- 6.3. Лекарства, необходимые задержанному лицу для продолжения назначенного лечения, вместе с доказательством назначения медиком соответствующего лекарства (в случае, если оно существует) передаются медицинскому персоналу изолятора персоналом из состава конвоя.
- 6.4. В случае, если во время задержания у лица появляются признаки непосредственно или потенциально угрожающего жизни состояния, сотрудник полиции должен вызвать бригаду СДМП или, в зависимости от ситуации, доставить его в ближайшее ОУП.

VII. Оказание медицинской помощи при помещении в изолятор

- 7.1. При поступлении в ИВС любое задержанное лицо должно быть немедленно подвергнуто медицинскому осмотру³⁰. Исходное / первичное медицинское обследование проводится в следующих целях:
- 1) обеспечение основополагающей гарантии на медицинское обследование;
 - 2) выяснение состояния здоровья задержанного лица и выявление его потребностей во вмешательстве и медицинской помощи;
 - 3) обеспечение непрерывности назначенного лечения;
 - 4) выявление и изоляция больных инфекционными заболеваниями лиц;
 - 5) документирование любых телесных повреждений и следов жестокого обращения.
- 7.2. Медицинский осмотр должен проводиться при любом въезде и выезде содержащегося в ИВС лица, независимо от цели его перемещения. Данные медицинского осмотра прилагаются к амбулаторной медицинской карте задержанного лица. Записи о медицинских осмотрах вносятся в Реестр медицинских осмотров.
- 7.3. Перед началом медицинского осмотра задержанное лицо должно быть проинформировано о цели осмотра. Медицинский осмотр задержанного лица проводится только на основании информированного согласия задержанного лица или, в зависимости от обстоятельств, его законного представителя.
- 7.4. Медицинское обследование должно выполняться медицинским персоналом ИВС. Если по определенным причинам медицинский персонал ИВС не присутствует в учреждении во время въезда задержанного лица, констатирование состояния здоровья лица производится путем его конвоирования в

ближайшее ОУП / специализированное отделение³¹. Заключение о состоянии здоровья, выданное специалистами медицинского учреждения, прилагается к амбулаторной медицинской карте лица.

- 7.5. Женщины, независимо от возраста или национальности, могут потребовать, чтобы медицинское обследование было проведено медицинским специалистом того же пола.
- 7.6. Женщины с телесными повреждениями должны пройти обследование у гинеколога и психиатра в Отделении консультаций / Приемном отделении больницы / территориального ОУП, чтобы установить / идентифицировать возможный акт насилия и посттравматический стресс. В таких случаях медицинский персонал должен убедиться, что телесные повреждения не были нанесены сотрудниками полиции, которые контактировали с задержанным лицом.
- 7.7. Беременные женщины, задержанные и взятые под стражу в полиции, будут проконсультированы и осмотрены гинекологом в Отделении консультаций / Приемном отделении больницы / территориального ОУП, куда они в обязательном порядке будут конвоированы сотрудниками полиции.
- 7.8. Медицинское обследование задержанного лица проводится медицинским персоналом ИВС в специально обустроенном кабинете для обследования задержанных в соответствии с условиями полной конфиденциальности, в отсутствие персонала ИВС и / или сотрудников полиции.
- 7.9. Третье лицо без медицинской специализации не может присутствовать в кабинете для осмотра. В исключительных случаях, по специальному запросу медицинского персонала, могут быть приняты специальные меры безопасности для вмешательства в случае необходимости (например, сотрудник полиции находится рядом с местом, где проводится медицинское обследование, и может вмешаться в случае соответствующей просьбы).
- 7.10. Если медицинский персонал запрашивает присутствие сотрудников полиции во время медицинского осмотра задержанного лица, то присутствовать должен сотрудник того же пола, что и обследуемое лицо. Присутствующий на медицинском осмотре сотрудник полиции будет находиться в самом дальнем углу кабинета для осмотра, чтобы поддерживать зрительный контакт с задержанным лицом, но, насколько это возможно, избегать звукового контакта, касающегося медицинской информации, обсуждаемой задержанным лицом с медицинским персоналом. Медицинский персонал должен указать в своем рапорте / акте имя и должность третьего лица, присутствующего на неконфиденциальном медицинском осмотре.
- 7.11. Лицо, в отношении которого во время содержания под стражей применялась физическая сила, специальные средства или огнестрельное оружие, либо которое заявило, что оно подвергалось запугиванию, давлению или

30 Ч. (2) ст. 1751 Исполнительного кодекса (Закон № 443/2004)

31 Согласно договору, заключенному между подразделениями Генерального инспектората полиции и территориальным медицинским учреждением

физической или психической агрессии со стороны сотрудников полиции и не только, должно быть немедленно осмотрено в соответствии с действующими нормативными положениями³². Медицинский персонал ИВС, в случае обнаружения телесных повреждений, заполняет Форму об освидетельствовании телесных повреждений в соответствии с Приложением № 3 и в обязательном порядке регистрирует этот факт в отдельном Реестре, с передачей соответствующей информации в течение максимум 24 часов прокурору в установленном порядке.

- 7.12. Если лицо в результате полученных травм жалуется на боль и заявляет, что его здоровье ухудшилось, в Службу 112 будет направлен вызов бригады СДМП, либо лицо будет срочно доставлено в отделение неотложной помощи в территориальную больницу.
- 7.13. При исходном медицинском осмотре задержанного лица медицинский персонал ИВС узнает, является ли оно бенефициаром программ какого-либо лечения, учреждение, в котором оно получало медицинскую помощь, а также имя его лечащего врача.
- 7.14. Если медицинский персонал ИВС или сотрудник полиции во время задержания подозревает, что задержанное лицо находится под воздействием наркотических, одурманивающих веществ или лекарств с аналогичным эффектом, либо под сильным воздействием алкогольных напитков, лицо в обязательном порядке будет сопровождено к отделению неотложной помощи территориального больничного учреждения для консультации у врача-специалиста. Если врач установит необходимость госпитализации задержанного лица, квалифицируя его состояние как требующее неотложной медицинской помощи, медицинское обслуживание будет предоставляться лицу в течение периода, необходимого для восстановления здоровья задержанного лица, согласно медицинским показаниям.
- 7.15. Если задержанное лицо демонстрирует признаки тяжелого алкогольного или наркотического опьянения, создающих угрозу жизни, требуется немедленно запросить вмешательство бригады СДМП.

VIII. Оказание медицинской помощи во время содержания в изоляторе

- 8.1. С момента помещения в ИВС задержанному лицу разрешен доступ к туалету, воде, а также разрешено проходить медикаментозное лечение (для осуществления которого у лица есть предписание / рецепт, выданный врачом, или лекарства, взятые им во время задержания). Медикаментозное лечение принимается под наблюдением медицинского персонала.

³² Положение о порядке выявления, регистрации и сообщения о предполагаемых случаях пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, утвержденное Межведомственным приказом № 77/572/408/639-о/197/1589 от 31.12.2013

- 8.2. Задержанным женщинам будут предоставлены санитарные материалы, соответствующие их физиологическим особенностям, а также доступ к воде, туалету и гигиеническим прокладкам. Женщинам, кормящим грудью, будет разрешено посещать своих детей с установлением безопасного времени и мест для кормления грудью.
- 8.3. Если во время помещения в ИВС задержанное лицо жалуется на определенные проблемы со здоровьем, его проконсультирует медицинский персонал ИВС или его конвоируют для консультации у соответствующего специалиста в ближайшее территориальное медицинское учреждение (ОУП / специализированное отделение).
- 8.4. Задержанное лицо может пользоваться частными медицинскими услугами за свой счет или, при наличии согласия, за счет третьих лиц (адвокат, близкие родственники, сожитель (ница)). Задержанное лицо имеет право запросить медицинское обследование у независимого врача по своему выбору, либо у судмедэксперта, в том числе за свой счет³³, в дополнение к любым другим осмотрам, проводимым врачами, приглашенными сотрудниками полиции, в течение всего периода содержания под стражей без определенных запретов, наложенных сотрудниками полиции³⁴. Для этого необходимо направить письменный запрос руководству ИВС с указанием специализации требуемого врача, контактных данных (если применимо) и предполагаемого метода оплаты.
- 8.5. Медицинский персонал ИВС будет координировать организацию визита врача, приглашенного задержанным лицом. Консультация приглашенного врача будет занесена в амбулаторную медицинскую карту заключенного лица. Если приглашенный врач указывает на срочную необходимость проведения определенных обследований, квалифицировав состояние задержанного лица как опасное для жизни, его конвоируют в медицинское учреждение, где есть возможность провести назначенные обследования, либо будет вызвана Служба 112, в зависимости от обстоятельств.
- 8.6. Если в результате медицинской консультации задержанному назначат определенные лекарства, они будут предоставлены из запаса обязательных к наличию в ИВС лекарственных средств, перечисленных в Приложении № 4³⁵, обеспечиваемых из средств государственного бюджета. Если назначены лекарства, которые не включены в положения Единой программы, их стоимость будет оплачена пациентом или его родственниками. Руководство ИВС обязано обеспечить постоянное пополнение набора лекарств в соответствии

³³ Ч. (2) ст. 1751 Исполнительного кодекса (Закон № 443/2004)

³⁴ Пункт 11, пар. 42 Стандартов Европейского Комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания – Стандарты ЕКПП (СРТ / Inf / E (2000) 1 – Rev. 2013)

³⁵ Перечень лекарственных средств составлен в соответствии с положениями Единой программы обязательного медицинского страхования, утвержденной Постановлением правительства № 1387 от 10.12.2007

- с определенными потребностями, а также обеспечить их соответствие срокам годности.
- 8.7. В период содержания в ИВС задержанное лицо может получать от семьи или адвоката лекарства, которые передаются вместе с рецептом врача медицинскому персоналу ИВС, с внесением соответствующей записи в амбулаторную медицинскую карту задержанного лица.
 - 8.8. Медицинский персонал ИВС тщательно изучит состояние лекарств, полученных от задержанного лица или его родственников, и их соответствие медицинским предписаниям. Если предоставляются лекарства, для которых не выдано разрешение для использования в Республике Молдова и отсутствуют медицинские предписания в качестве доказательств, медицинский персонал ИВС потребует осмотра задержанного лица в территориальном медицинском учреждении специалистом по заболеванию, которым страдает задержанное лицо, чтобы тот назначил необходимое лечение, разрешенное на национальном уровне.
 - 8.9. Медицинский персонал ИВС обеспечит хранение лекарств, полученных от задержанного лица, в соответствии с условиями, необходимыми для их фармакологической формы (например, термолабильные препараты хранятся в холодильнике), в отдельных коробках, на которых будет указано имя пациента (задержанного лица).
 - 8.10. Медицинский персонал проинформирует персонал изолятора (сотрудников, ответственных за деятельность по мониторингу ИВС, состав конвоя) о режиме приема лекарств и, при необходимости, в некоторых случаях, об особенностях диеты, необходимой для соблюдения при указанной болезни задержанного лица.
 - 8.11. Задержанное лицо будет доставлено в медицинский пункт ИВС в указанное время для получения лекарства в соответствии с медицинскими предписаниями. Если по какой-либо причине постоянное присутствие медицинского персонала в ИВС не обеспечено, медицинский персонал должен перед уходом с рабочего места оставить дозу предписанного лекарства для задержанного лица, чтобы оно самостоятельно приняло его, под собственную ответственность задержанного лица.
 - 8.12. Если задержанному лицу необходимо соблюдать определенную диету, медицинский персонал предупредит об этом факте персонал ИВС, который организует возможность питания задержанного лица в соответствии с потребностями его состояния здоровья.
 - 8.13. Если задержанному назначены инъекции или определенные медицинские процедуры (например, смена бинтов и т. д.), они будут выполняться медицинским персоналом ИВС в соответствии с предписаниями.
 - 8.14. Если задержанное лицо сообщает, что оно включено в программу реабилитации и фармакологического лечения метадоном или бупренорфином, медицинский работник ИВС с согласия задержанного лица свяжется с его лечащим врачом (из медицинского учреждения, на учете в котором находится задержанное лицо) для подтверждения, а затем задержанное лицо

- конвоируют для получения медикаментов в ближайший пункт выдачи соответствующих препаратов³⁶ (см. Приложение № 5).
- 8.15. Если задержанное лицо сообщает, что оно включено в программу противотуберкулезного лечения, медицинский работник ИВС с согласия задержанного лица свяжется с его лечащим врачом (из медицинского учреждения, на учете в котором находится задержанное лицо) для подтверждения и обеспечит получение препаратов пациентом на период содержания под стражей. Препараты будут приниматься под строгим контролем медицинского персонала ИВС. Мероприятия по борьбе с туберкулезом в ИВС будут организованы в соответствии с положениями национального клинического протокола «Туберкулез у взрослых лиц»³⁷.
 - 8.16. Если задержанное лицо упоминает, что ему назначена антиретровирусная терапия (АРВ), медицинский персонал с согласия задержанного лица свяжется с врачом-инфекционистом или другим специалистом, указанным задержанным лицом, для подтверждения и обеспечит получение лекарства пациентом на период содержания под стражей. Препараты будут приниматься под строгим контролем медицинского персонала ИВС.
 - 8.17. Если лицо, содержащееся под стражей в ИВС, имеет определенные особые потребности, связанные с какими-либо ограниченными возможностями соматического или психиатрического характера, в зависимости от обстоятельств, его можно поместить отдельно от других задержанных лиц, чтобы избежать моментов унижения или нанесения ущерба достоинству со стороны других задержанных лиц. Камера содержания должна быть адаптирована к особым потребностям лица.
 - 8.18. Если задержанное лицо заявляет об отказе от пищи, медицинский персонал ИВС должен вести наблюдение в соответствии с Приложением № 4.
 - 8.19. Медицинский персонал ИВС обязан организовать наблюдение за лицами с психическими расстройствами, в том числе склонными к попыткам самоубийства, а также организовать специализированную медицинскую помощь, необходимую в экстренных случаях (консультация психиатра, госпитализация в специализированное учреждение).
 - 8.20. При госпитализации задержанных лиц их конвоирование и безопасность будут обеспечиваться в больничном учреждении в течение периода госпитализации. Расходы по госпитализации задержанных лиц будут покрыты Национальной компанией медицинского страхования на основании полиса страхования задержанного лица (если это лицо застраховано) или из государственного бюджета (в случае незастрахованных лиц) на основании договора об оказании услуг, заключенных между подразделениями Генерального инспектората полиции и медицинскими учреждениями

³⁶ Приложение № 5: Перечень медицинских учреждений, предоставляющих фармакологическое лечение метадоном, и их контактные номера телефонов

³⁷ Стр. 82 http://ftziopneumologie.asm.md/files/u1/PNC-TB-adult_20_09_2017_0.pdf

- различного профиля (по меньшей мере для оказания терапевтических, хирургических, психиатрических и стоматологических услуг).
- 8.21. Информация, касающаяся вмешательств и медицинской помощи, оказанных во время содержания под стражей в полиции, будет в обязательном порядке указана в амбулаторной медицинской карте задержанного лица, которая будет приложена к личному делу задержанного лица с соблюдением условий конфиденциальности, а ее копия будет приложена к номенклатурному делу. Результаты каждого осмотра, соответствующие заявления задержанного лица и заключения медицинского персонала должны быть официально зарегистрированы медицинским персоналом и предоставлены задержанному лицу и его адвокату³⁸. Все медицинские данные должны быть внесены в соответствующие реестры ИВС.
- 8.22. Любое лицо, помещенное в ИВС, должно быть осмотрено медицинским персоналом на момент освобождения. Выводы медицинского персонала ИВС регистрируются в Реестре медицинских осмотров изолятора и в амбулаторной медицинской карте задержанного лица.
- 8.23. Важно обеспечить конфиденциальность медицинских данных задержанного лица. Медицинский персонал должен обеспечить, чтобы посторонние лица не имели доступа к медицинским данным, хранить эту информацию в местах, которые могут быть заперты и / или опечатаны. Хранение медицинской информации (карт и реестров) будет осуществляться в сейфе в кабинете медицинского персонала ИВС. Помещения ИВС, предназначенные для оказания медицинской помощи, не будут оборудованы камерами видеонаблюдения.

IX. Оказание медицинской помощи во время перевозки задержанного лица

- 9.1. Сотрудник полиции, который обеспечивает конвоирование, обязан проверять и / или координировать действия с медицинским персоналом ИВС, чтобы установить, может ли лицо, лишенное свободы, перевозиться на имеющемся специализированном автотранспортном средстве и не нуждается ли оно в медицинской помощи во время перевозки. Ситуации, требующие медицинской помощи при транспортировке, описаны в действующей нормативной базе³⁹.

38 Пункт 6, пар. 38 Стандартов Европейского Комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания – Стандарты ЕКПП (CPT / Inf / E (2000) 1 – Rev. 2013)

39 Приказ начальника Генерального инспектората полиции № 217 об утверждении Инструкций о деятельности Отдела / Службы задержания и конвоирования при конвоировании и перевозке лиц, находящихся под стражей в полиции от 26.06.2019

- 9.2. Если состояние здоровья задержанного лица является тяжелым, требуется транспортировка в машине неотложной медицинской помощи⁴⁰.
- 9.3. Для перевозки лиц с опорно-двигательными нарушениями потребуется использование имеющихся автотранспортных средств с возможностью обеспечения доступа и фиксации устройства / кресла-коляски.
- 9.4. При перевозке пациентов с определенными хроническими заболеваниями (например, диабетом, сердечными заболеваниями, астмой и т. д.), которым может потребоваться срочное введение медицинских препаратов, чтобы избежать развития угрожающих жизни состояний, медицинский персонал ИВС будет сопровождать, по возможности, конвоируемое лицо, либо передаст ему минимально необходимую дозу лекарства с указаниями в случае срочного применения при необходимости (например, передача спрея для купирования приступа астмы или таблеток для приема задержанным лицом) в случае криза и т. д.).
- 9.5. Специализированное автотранспортное средство, используемое для перевозки задержанных лиц, должно быть снабжено бутылками с достаточным количеством питьевой воды и достаточной вентиляцией, чтобы не ухудшить состояние здоровья перевозимого лица. Автотранспортное средство должно быть оснащено медицинской аптечкой, оснащенной в соответствии с требованиями, указанными в Приложении № 2.
- 9.6. Конвой должен обладать базовыми знаниями для оказания основной первой помощи (Basic Life Support) в случае возникновения urgentных состояний во время транспортировки, включая использование лекарств и расходных материалов из имеющегося медицинского набора. Персонал должен регулярно проходить обучение в данной области.
- 9.7. Находясь в безопасной зоне, конвоируемое лицо может получить от защитника или семьи, с согласия начальника конвоя, лекарства, на которые имеется рецепт, выданный врачом или указанный в медицинском заключении. Лекарства будут переданы начальнику конвоя и, впоследствии, медицинскому персоналу ИВС, который регистрирует их соответствующим образом, обеспечит их хранение и будет контролировать / координировать последующий прием лекарства в соответствии с предписаниями.
- 9.8. В случае, если задержанное лицо жалуется на ухудшение здоровья во время конвоирования, сотрудник полиции звонит в Службу 112 и запрашивает вмешательство бригады СДМП или, в зависимости от обстоятельств, отправляется в ближайшее медицинское учреждение, в котором есть ОУП. Медицинские заключения и рекомендации, полученные от персонала СДМП, как и лечение, назначенное врачами ОУП, незамедлительно передаются конвоем, с соблюдением конфиденциальности полученной информации, медицинскому персоналу изолятора или пенитенциарного учреждения (в зависимости от обстоятельств).

40 При необходимости, следует учесть и возможность обращения подразделения полиции в СДМП или заключение договора о сотрудничестве между данными структурами

Х. Реестры учета оказанной медицинской помощи

- 10.1. Процесс оказания медицинской помощи будет отражен в следующих рамочных реестрах:
- 1) Реестр медицинских осмотров при въезде / выезде в / из ИВС;
 - 2) Реестр вызовов Службы 112 (бригады СДМП);
 - 3) Реестр лиц, находящихся в Медицинском изоляторе;
 - 4) Реестр травматических повреждений;
 - 5) Реестр лиц, заявивших об отказе от пищи;
 - 6) Реестр медицинских осмотров в период содержания под стражей (в том числе частных, проведенных за собственный счет);
 - 7) Реестр лиц, госпитализированных / проконсультированных в МПСУ;
 - 8) Реестр амбулаторных медицинских карт;
 - 9) Реестр учета лекарственных средств;
 - 10) Реестр лекарственных средств, полученных от родственников;
 - 11) Реестр по управлению медицинскими отходами;
 - 12) Реестр стерилизации / автоклавирования;
 - 13) Реестр работы кварцевых ламп;
 - 14) Реестр санитарно-гигиенического состояния и дезинфекции ИВС;
 - 15) Реестр контроля за режимом питания заключенных, включая диеты;
 - 16) Реестр для регистрации и отчета о случаях пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения;
 - 17) Номенклатурное дело для амбулаторных медицинских карт, выписанных рецептов и т. д.
- 10.2. Формы учета информации, содержащейся в рамочных реестрах, указанных в пункте 7.1., будут утверждены административным актом начальника Генерального инспектората полиции.
- 10.3. Реестры будут закупаться централизованно на средства из государственного бюджета и будут включены в номенклатуру реестров, состоящих на балансе подразделения.
- 10.4. Любая другая форма учета информации, чем предусмотренные типы реестров, указанных в пункте 9.1., запрещена.

XI. Выводы / рекомендации

- 11.1. **Вывод.** Выявлено несоответствие устаревших положений в некоторых нормативных актах, существующих на данный момент.
- Рекомендация.** Необходимо пересмотреть и привести в соответствие с действующей нормативной базой приказы министра внутренних дел № 17/20; № 109/96/134; № 31; № 384 и приказы главы ГИП № 193 и № 195.
- 11.2. **Вывод.** В настоящее время право на оказание медицинской помощи задержанного лица частично обеспечивается медицинскими работниками (фельдшерами) ИВС, которые являются непосредственными сотрудниками полиции. Таким образом, группа экспертов, которая разработала данную процедуру, установила, что независимость медицинских работников была напрямую затронута, вопреки Стамбульскому протоколу.

Рекомендация. Возникает настоятельная необходимость изучить возможность передачи функций медицинских работников (фельдшеров) от сотрудников полиции сотрудникам Министерства здравоохранения, труда и социальной защиты или Медицинской службе Министерства внутренних дел. Следовательно, любые отношения подчиненности медицинского работника в Изоляторе с факторами управления подразделением, в рамках которого работает изолятор, будут исключены. Кроме того, в краткосрочной перспективе рекомендуется развивать государственно-частные партнерства для выполнения функций медицинского персонала в рамках ИВС (договоры с МПСУ или МПУ на территориальном уровне).

11.3. **Вывод.** Надлежащее функционирование ИВС обеспечивается путем эффективного планирования всех потребностей подразделения как в краткосрочной, так и в среднесрочной перспективе. В настоящее время отсутствует общий подход в отношении техники и последовательности ежегодного планирования государственных закупок в части, связанной с обеспечением инфраструктуры ИВС и обеспечением необходимыми медицинскими средствами в соответствии с реальными потребностями ИВС.

Рекомендация. Централизованное и скоординированное планирование всего необходимого должно быть обеспечено из средств государственного бюджета на уровне центрального административного органа Генерального инспектората полиции.

11.4. **Вывод.** В настоящее время отсутствует номенклатура стандартов, касающихся обеспечения изоляторов, находящихся в подчинении полиции (необходимо отметить, что в отношении осужденных лиц такая номенклатура утверждена), что препятствует планированию закупок и подготовке спецификаций.

Рекомендация. Рекомендуется разработать и утвердить Постановление правительства, согласно которому оснащение изоляторов должно осуществляться в соответствии с заранее установленными стандартами, любое отклонение от которых или институциональная выделенность должны быть по умолчанию запрещены.

11.5. **Вывод.** Нехватка квалифицированного персонала для оказания неотложной медицинской помощи является серьезной проблемой в процессе соблюдения права задержанного полицией лица на охрану здоровья. В настоящее время работает ИВС, в котором должность медицинского работника (фельдшера) является вакантной, а альтернативы обеспечения медицинской помощью задержанных лиц подразделениям, подчиненным Генеральному инспекторату полиции, в рамках которых работает ИВС, не предоставляются.

Рекомендация. Рекомендуется периодически обучать сотрудников ИВС в сфере оказания неотложной медицинской помощи на Курсах поддержания основных жизненных функций. В то же время необходимо изучить возможность заключения договоров на оказание медицинских услуг ИВС.

11.6. **Вывод.** Ограниченное присутствие медицинского персонала в изоляторе (неполный рабочий день) или только в фиксированное рабочее время

создает препятствия для адекватного доступа к медицинской помощи заключенных лиц, в том числе для их осмотра на въезде в изолятор в ночное время или в праздничные дни.

Рекомендация. Рекомендуется пересмотреть статус персонала ИВС с включением дополнительных функций для медицинского персонала, чтобы обеспечить постоянное присутствие (24 часа) этих специалистов в ИВС, и с соответствующим вознаграждением за ночные смены.

11.7. **Вывод.** Согласно статусам персонала ИВС, там нет медицинской должности, только должности среднего медицинского персонала, который обладает гораздо более ограниченными навыками и правами в плане принятия медицинских решений. Поскольку рекомендуется осматривать, консультировать и даже назначать лечение задержанным лицам, важно четко разделить обязанности, включенные в должностные инструкции врача и среднего медицинского персонала.

Рекомендация. Пересмотреть статус медицинского персонала ИВС и ввести должность врача.

11.8. **Вывод.** Качество медицинских услуг, предоставляемых в ИВС, должно быть равноценным услугам, предоставляемым в сообществе, и соответственно аккредитованным. Медицинские кабинеты / пункты в ИВС должны быть адаптированы по типу подразделений первичной медицинской помощи, а именно к уровню медицинской помощи, оказываемой в отделениях здравоохранения.

Рекомендация. Инициировать процедуру аккредитации медицинских кабинетов, действующих в рамках ИВС, Агентством по оценке и аккредитации в системе здравоохранения, в соответствии с законодательством.

11.9. **Вывод.** В результате оказания медицинской помощи, предоставляемой в ИВС, появятся медицинские отходы (иглы, шприцы, перчатки, загрязненные перевязочные материалы и т. д.), которые необходимо утилизировать в соответствии с действующей нормативной базой.

Рекомендация. Администрация ИВС совместно с медицинским персоналом должна предусмотреть отдельную внутреннюю процедуру для раздельного сбора таких отходов по типу, упаковке, маркировке, времени хранения, транспортировке в производственных учреждениях, обработке, доставке, утилизации и учете отходов, возникающих в результате медицинской деятельности.

11.10. **Вывод.** Медицинский персонал ИВС должен регулярно обновлять свои знания путем обучения без отрыва от деятельности, в соответствии с действующим законодательством, касающимся медицинских кадров.

Рекомендация. Включить в трудовой договор и должностную инструкцию медицинского персонала такое обязательство. Служба, отвечающая за управление персоналом, должна контролировать этот процесс, предусматривая необходимые ресурсы для оплаты регулярно планируемого повышения квалификации.

11.11. **Вывод.** Во время пребывания в ИВС задержанным лицам может понадобиться медицинская помощь при острых хирургических, гинекологических или соматических состояниях, острых психических расстройствах и стоматологических проблемах.

Рекомендация. Требуется обеспечить доступ заключенных лиц ко всему спектру необходимых медицинских услуг путем заключения договоров с соответствующими территориальными медицинскими учреждениями (терапевтические, хирургические, гинекологические, психиатрические и стоматологические услуги).

11.12. **Вывод.** Генеральный инспектор полиции через соответствующие службы должен организовать процесс обеспечения необходимым запасом лекарственных средств и соблюдения их сроков годности в соответствии с положениями настоящей процедуры.

Рекомендация. Рабочая группа по закупкам будет обеспечивать ежегодные закупки лекарств в соответствии с рекомендованным перечнем.

11.13. **Вывод.** В настоящее время нет учетных записей о деятельности медицинского персонала ИВС и оказании медицинской помощи лицам, находящимся под стражей в полиции.

Рекомендация. Рекомендуется проводить ежегодную оценку данных из учетных реестров, разработку набора показателей, касающихся контроля за соблюдением права на охрану здоровья и оказания медицинской помощи лицам, находящимся под стражей в полиции.

11.14. **Вывод.** Организация питания задержанных лиц проводится подразделением, в рамках которого работает ИВС, и качество питания отличается от одного учреждения к другому. Не существует правовых положений, касающихся организации питания (в том числе диетического) задержанных лиц во время конвоирования из / в ИВС.

Рекомендация. Утвердить нормативный акт о питании задержанных лиц, в том числе диетическом. Распространение практики заключения договоров на оказание услуг по организации питания заключенных лиц из территориального МПСУ РБ, что даст возможность обеспечения диетического питания.

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

к Приказу № 444 главы Генерального инспектората полиции от 15 ноября 2019

Оборудование медицинского пункта ИВС

№	Название	Описание	Количество
Медицинские аппараты, устройства и инструменты			
1.	Стетофонендоскоп		1
2.	Тензиометр (тонометр)		1
3.	Отоскоп		1
4.	Стенд для пробирок		1
5.	Медицинский термометр	--	2
6.	Жгут для инъекций	--	1
7.	Сантиметр (лента)		1
8.	Инфузионный стенд	--	1
9.	Анатомические щипцы / пинцет	--	2
10.	Хирургические щипцы / пинцет	--	3
11.	Гнутые, прямые хирургические ножницы	--	2-3
12.	Пипетки	--	3-5
13.	Грелка	--	1-2
14.	Резиновые груши	Различных размеров	2-3
15.	Медицинские весы с антропометром		1
16.	Глюкометр		2
17.	Пульсоксиметр		1
18.	УФ-лампа для дезинфекции воздуха		2
19.	Шины Крамера, набор		1
20.	Набор для малой хирургии		1
21.	Лингвальный фиксатор		1
22.	Секундомер		1
23.	Оральный расширитель		1
24.	Шпатели		3
25.	Портативный дефибриллятор		1
26.	6-канальный электрокардиограф с автоматическим декодированием		1
27.	Мобильный столик для медицинских инструментов		1
28.	Емкости (средние, большие)		3

№	Название	Описание	Количество
Расходные материалы			
29.	Вата	50г	1 упаковка
30.	Стерильная повязка	14 x 7 см	5 шт.
31.	Стерильная повязка	10 x 5 см	5 шт.
32.	Повязка нестерильная	14 x 7 см	5 шт.
33.	Повязка нестерильная	10 x 5 см	5 шт.
34.	Рулонная пластырь	2,5 x 5 см	1 шт.
35.	Шприц	2мл	5 шприцев
36.	Шприц	5мл	5 шприцев
37.	Шприц	10мл	5 шприцев
38.	Шприц	20мл	5 шприцев
39.	Шприц	30мл	5 шприцев
40.	Шприц	50мл	5 шприцев
41.	Инфузионные системы	--	5 систем
42.	Катетер	Различных размеров	10 шт.
43.	Шприц JANE	60 мл	2 шприца
44.	Система для инфузомата	--	1 шт.
45.	Стерильные перчатки	--	5 пар
46.	Нестерильные перчатки	--	10 пар
47.	Вазелиновая мазь	--	1 шт.
48.	Медицинский бинт	50–150 мг	5 шт.
49.	Стерильные перевязочные материалы	--	2–5 шт.
50.	Различные пластыри	--	5–10 шт.
51.	Гипотермический пакет		
52.	Диагностические экспресс-тесты		
	- гликемия,		1 упаковка
	- гематурия,		1 упаковка
	- ацетонурия		1 упаковка

ПРИЛОЖЕНИЕ № 2
к Приказу № 444 главы Генерального инспектората полиции
от 15 ноября 2019

ПРИЛОЖЕНИЕ № 3
к Приказу № 444 главы Генерального инспектората полиции
от 15 ноября 2019

**Соглашение под личную ответственность
лица относительно лекарств, которые
необходимо иметь при себе в связи
с состоянием здоровья**

Я, (фамилия, имя задержанного лица) _____

Год рождения _____ Место жительства _____

Задержанный _____ Населенный пункт _____
(число, месяц, год)

Заявляю, что мне необходимо иметь при себе, в момент задержания, лекарство,
которое мне требуется для непрерывного приема

Могу предоставить подтверждение (рецепт) назначения лекарства ДА / НЕТ
Обязуюсь, под личную ответственность, принимать это лекарство в соответ-
ствии с потребностями состояния моего здоровья

Задержанное лицо _____
фамилия, имя _____ подпись _____

Задержание проведено _____
фамилия, имя _____ подпись _____

**Форма об освидетельствовании телесных
повреждений**

Медицинский осмотр № _____ (согласно Реестру о телесных повреждениях)
Фамилия, имя _____

г. р. _____

Прибыл из: _____ Длительность осмотра _____

Дал согласие: **ДА / НЕТ**

Причина осмотра: а) по личному требованию б) при въезде в ИВС с) при выезде
из ИВС d) другая _____

Условия проведения медицинского осмотра:

- A. Конфиденциально
- B. В присутствии сотрудника
службы конвоирования (фамилия, имя) _____
- C. В присутствии другого лица (фамилия, имя должность) _____

Причина явки третьего лица на осмотр _____

**Анамнез (обстоятельства, при которых были нанесены телесные повреждения,
дата и время объяснений задержанного, последовательность появления и раз-
витие симптомов, причины и условия, в которых они произошли)** _____

Категория травм:

- A. Случайная травма (нанесенная себе задержанным лицом)
- B. Умышленная травма (нанесенная себе задержанным лицом)
- C. Столкновение между задержанными лицами
- D. Применение физической силы сотрудниками полиции
- E. Применение специальных средств
- F. Занятия спортом
- G. Рабочая деятельность (оплачиваемая, неоплачиваемая)
- H. Другая (уточните) _____

Жалобы: _____

ОБЩЕЕ СОСТОЯНИЕ

ОБЩЕЕ СОСТОЯНИЕ: 1. Удовлетворительное 2. Средне-тяжелое 3. Тяжелое 4. Очень тяжелое	ПОЗИЦИЯ: 1. Активная 2. Пассивная 3. Мышечное-напряжение	КОНСТИТУЦИОННЫЙ ТИП: 1. Нормостенический 2. Гипостенический 3. Гиперстенический	СОЗНАНИЕ: 1. Ясное 2. Легкая обнибуляция 3. Тяжелая обнибуляция 4. Сопор 5. Кома
ЗРАЧКИ: 1. Симметричные 2. Анизокория 3. Реакция зрачка на свет: А Да В Нет 4. Рефлексы: А сохранены В ослаблены С отсутствуют Шкала Глазго: (баллы)	ШУМЫ В СЕРДЦЕ: 1. Ясные 2. Ослабленное 3. Приглушенное 4. Ритмичное 5. Аритмичное Т/А ____ t°C	ПУЛЬС: 1. Нормальный 2. Ускоренный 3. Брадикардия 4. Слабый 5. Нитевидный 6. Отсутствует	КОЖНЫЕ ПОКРОВЫ: 1. Бледно-розовые 2. Бледные 3. Цианотичные 4. Гиперемия 5. Сухие 6. Влажные 7. Сильная потливость
ПСИХИЧЕСКИЕ ОТКЛОНЕНИЯ: А да В нет 1. Состояние опьянения: А алкогольное В наркотическое С неизвестно 2. Маниакальное 3. Депрессивное 4. Кататоническое 5. Психомоторное 6. Другие	ДЫХАНИЕ: 1. Везикулярный шум 2. Ослабленный шум 3. Жесткое дыхание 4. Бронхиальный шум Отсутствует	ОДЫШКА: 1. Инспираторная 2. Экспираторная 3. Смешанная	ЯЗЫК: 1. Влажный 2. Сухой 3. Чистый 4. С налетом

ЖИВОТ: 1. Плоский 2. Вздутый 3. Ассиметричный 4. Боли 5. Напряженный 6. Обычный 7. В дыхании: А участвует В нет	Печень _____ Селезенка _____ Стул _____ Мочеиспускание _____
---	---

Локальный статус, дополнительные объективные данные (описание и обстоятельства получения травмы, дата, час) _____

Точное расположение травмы (анатомическая область, соотношение с соответствующими анатомическими регионами)

1. Голова _____
2. Ротовая полость _____
3. Шея _____
4. Верхние конечности: **А** правая **В** левая _____
5. Грудная клетка: **А** спереди **В** сзади _____
6. Таз: **А** спереди **В** сзади _____
7. Нижние конечности: **А** правая **В** левая _____
8. Кисти: **А** правая **В** левая _____
9. Ступни: **А** правая **В** левая _____
10. Половые органы _____

ХАРАКТЕРИСТИКА ТРАВМ

Тип: 1. Рана 2. Экхимоз 3. Экскориация 4. Другой: _____	Форма травмы: 1. Линейная 2. Овальная 3. Круглая 4. Пунктирная 5. Произвольная 6. Другая _____	Положение травмы (относительно медианной линии тела, органа, кости): 1. Вертикальное 2. Горизонтальное 3. Поперечное 4. Другое _____
--	---	---

Размеры травмы: 1. длина (см) _____ 2. ширина (см) _____ 3. глубина _____	Цвет травмы: 1. Красный 2. Пурпурный 3. Зеленоватый 4. Желтый 5. Зелено-желтый 6. Другой _____	Цвет смежных областей: 1. Красный 2. Пурпурный 3. Зеленоватый 4. Желтый 5. Зелено-желтый 6. Другой _____
Характер краев, стенок, дна раны: 1. Неровные 2. Рваные 3. Другие _____	Наличие кровотечения при травме: 1. Активно кровотечение 2. Кровотечение отсутствует 3. Сгусток крови 4. Другие _____	Признаки заживления травм: 1. Присутствуют 2. Отсутствуют
Наличие различных внешних отложений или загрязнений: 1. Смазочные материалы 2. Сажа 3. Ржавчина 4. Фрагменты ткани 5. Осколки стекла 6. Другое _____	Состояние прилегающих тканей: 1. Отекшие 2. Гиперемия 3. Загрязненные 4. Другое _____	
Prezența depunerilor sau impurităților eterogene: 1. Lubrifianți, 2. Funigine 3. Rugină 4. Fragmente de stofă 5. Cioburi de sticlă 6. Alte _____	Starea țesuturilor adiacente: 1. Edemațiate 2. Hiperemiate 3. Impurificate 4. Alta	

Мнение задержанного лица: Вас подвергали пыткам, бесчеловечному и унижающему достоинство обращение?

ДА

НЕТ

ВОЗМОЖНО

Информирование лица о его правах, в том числе о праве подавать жалобы в прокуратуру и требовать проведения судебно-медицинской экспертизы

Медицинское заключение (которое указывает на степень согласованности между сделанными заявлениями и объективными медицинскими заключениями):

Мнение медицинского персонала: есть ли основания считать, что лицо подвергалось пыткам, бесчеловечному и унижающему достоинство обращение?

ДА

НЕТ

ВОЗМОЖНО

Дата и время получения жалобы, заявления или другой информации относительно предполагаемого факта пыток, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения _____

Дата и время передачи информации в прокуратуру _____

Фамилия, имя лица, которое первым получило жалобу, заявление или другую информацию о предполагаемых фактах пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, занимаемая должность и контактные данные

Оказанная медицинская помощь:

Рекомендации:

Фамилия, имя врача / медбрата/медсестры _____

Подпись _____ дата и время осмотра _____

Подпись задержанного лица: _____

ОБЕСПЕЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩИ ПРИ ОТКАЗЕ ОТ ПИЩИ

Отказ от пищи – это способ протеста, с помощью которого лицо с полноценными умственными способностями решает самостоятельно лишиться себя пищи. Отказ от пищи может быть связан с решением самостоятельно лишиться себя воды. Отказ от пищи не является дисциплинарным нарушением.

Сотрудники ИВС должны обеспечить, чтобы отказавшееся от пищи заключенное лицо находилось под пристальным наблюдением медицинского персонала, а также обеспечить оказание соответствующей медицинской помощи, чтобы его жизнь не подвергалась опасности. Ежедневно медицинский персонал ИВС обязан консультировать и посещать заключенное лицо, отказавшееся от пищи, делая соответствующие записи в специальном реестре и в амбулаторной медицинской карте заключенного лица.

В зависимости от эволюции состояния здоровья медицинский персонал ИВС примет решение о методах медицинского лечения, необходимых для поддержания жизненно важных функций, если заключенное лицо не отказывается от медицинской помощи.

Заключенное лицо, отказавшееся от пищи, не может получать передачи с пищевыми продуктами и сигаретами, но его могут посещать, а также у него есть право на получение или отправление корреспонденции.

Для заключенного лица, которое отказывается от пищи, будет ежедневно выделяться пища согласно нормам питания. Администрация ИВС через своих сотрудников обязана предоставлять еду во время предусмотренных перерывов для приема пищи, чтобы заключенное лицо объявило о своем выборе. Заключенному лицу, отказавшемуся от пищи, ежедневно выделяется пищевая норма в соответствии с категорией, к которой оно принадлежит, с возможностью объявить о своем выборе:

- 1) не получать пищу, продолжая голодовку;
- 2) принять пищу, что рассматривается как добровольное решение, которым прекращается отказ от пищи.

Принятие пищи считается добровольным актом, которым заключенное лицо прекращает ранее объявленный отказ от пищи. Этот факт будет зафиксирован в амбулаторной медицинской карте заключенного лица, и заключенное лицо в письменной форме подтвердит, что понимает, что таким образом прекращается отказ от пищи.

Медицинский работник обязан оказывать заключенному лицу медицинскую помощь столько раз, сколько необходимо. Процедура, которой следует придерживаться, если заключенное лицо желает отказаться от пищи:

- 1) заключенное лицо подает заявление, которое представляется руководителю учреждения;
- 2) руководитель ИВС вместе с медицинским работником объясняет заключенному лицу вредные последствия, которым оно подвергается, упомянув правовые средства, которые оно может использовать для решения упомянутых проблем;

- 3) дежурный медицинский персонал проконсультирует заключенное лицо, отметив состояние его здоровья, с записью этого факта в реестре учета заключенных лиц, отказавшихся от пищи.

Если заключенное лицо отказывается от данной формы протеста, это будет зафиксировано в письменном заявлении (декларации) и подписано им, затем оно будет приложено к личному делу. Ежедневно и всякий раз, когда это необходимо, медицинский персонал ИВС будет консультировать заключенное лицо, отказавшееся от пищи; принимать все необходимые меры для медицинского наблюдения за состоянием заключенного лица: мониторинг артериального давления (АД), пульса, уровня глюкозы в крови, а также любые другие необходимые медицинские меры.

Все медицинские меры, касающиеся состояния здоровья заключенного лица, должны проводиться в соответствии с законодательством, с его согласия, если оно в сознании и сохраняет дееспособность.

В результате ежедневного мониторинга врач может констатировать одну из следующих ситуаций:

- 1) продолжение отказа от пищи и тогда, если состояние здоровья хорошее, медицинское наблюдение продолжается. Если состояние здоровья значительно ухудшается, принимается решение о госпитализации в ближайшее больничное медицинское учреждение, где есть отделение urgentного приема;
- 2) обнаружить, что заключенное лицо принимает пищу, хотя не признает этого. В таком случае с заключенным лицом проводится беседа с целью подачи заявления об отказе от голодовки.

Отказ от голодовки регистрируется в реестре, его подтверждает подпись заключенного лица. При отказе от голодовки заключенное лицо подает письменное заявление, копия которого будет приложена к его личному делу. Если заключенное лицо не подаст соответствующего письменного заявления, к личному делу будет приложена копия отчета о прекращении голодовки, а также протокол, составленный медицинским персоналом и сотрудниками ИВС.

Если пациент находится в сознании, его состояние здоровья ухудшается, и он отказывается от лечения, создается комиссия, состоящая из медицинского работника и представителей Службы 112, которые проинформируют пациента о рисках, которым он подвергается в результате отказа от пищи, включая риски для жизни. Составляется и подписывается всеми членами комиссии протокол, который прилагается к амбулаторной медицинской карте, а его копия прилагается к личному делу заключенного лица.

Полномочия медицинского персонала при отказе заключенного лица от пищи:

- 1) разъясняет лицу, отказывающемуся от пищи, последствия его решения для состояния здоровья;
- 2) организует консультацию с психиатром для оказания психиатрической помощи и, возможно, лечения;
- 3) ежедневно осматривает отказавшееся от пищи лицо: анамнез, клинический осмотр, измерение жизненно важных показателей;

- 4) ежедневно регистрирует изменения состояния здоровья в амбулаторного медицинской карте заключенного лица и в реестре учета заключенных лиц, отказавшихся от пищи;
- 5) требует перевода задержанного в больницу или обращается в Службу 112, если состояние здоровья заключенного лица ухудшается и соответствующая медицинская помощь не может быть оказана в учреждении.

ПРИЛОЖЕНИЕ № 4
к Приказу № 444 главы Генерального инспектората полиции
от 15 ноября 2019

Перечень обязательных к наличию в ИВС лекарственных средств

№	Международное непатентованное наименование лекарственного средства	Форма выпуска	Минимальное количество
АНТИХОЛИНЕРГИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА			
1.	Atropini sulfas	1мг/мл	2 ампулы
2.	Platyphyllini hydrotartras	2мг/мл	2 ампулы
АДРЕНОМИМЕТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА			
1.	Salbutamololum	100мкг/доза (200 доз)	1 флакон
2.	Dobutamimum	5мг/мл 5мл	2 ампулы
3.	Epinephrinum	1мг/мл	10 ампул
4.	Phenylephrinum	10мг/мл	2 ампулы
5.	Norepinephrine	2 мг/мл	3 ампулы
6.	Ephedrinum	10 мг/мл	2 ампулы
ДОФАМИНОМИМЕТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА			
1.	Dopaminum	40 мг/мл 5 мл	2 ампулы
АДРЕНОБЛОКИРУЮЩИЕ СРЕДСТВА			
1.	Metoprololum	блистер 50 мг, 25 мг	10 блистеров
2.	Metoprololum	1 мг/мл 5 мл	2 ампулы
3.	Urapidilum	5 мг/мл 5 мл	2 ампулы
4.	Labetalolum	5 мг/мл 20 мл	2 ампулы
МЕСТНЫЕ АНЕСТЕТИКИ			
1.	Lidocaine hydrochloridum	20 мг/мл	2 ампулы
ОПИОИДНЫЕ АНАЛЬГЕТИКИ			
1.	Morphinum	10 мг/мл	2 ампулы
2.	Tramadolum	50 мг/мл	5 ампул
3.	Fentanylum	0,05 мг/мл	1 ампула
4.	Omnoponi	20 мг/мл	1 ампула
5.	Trimeperidinum	20 мг/мл	1 ампула
АНАЛЬГЕТИКИ-АНТИПИРЕТИКИ			
1.	Metamizoli	500 мг/мл	2 ампулы

АНАЛЕПТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА			
1.	Nicethamidum	25 мг/мл	2 ампулы
НЕЙРОЛЕПТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА			
1.	Chlorpromazinum	25 мг/мл	2 ампулы
ТРАНквиЛИЗАТОРЫ			
1.	Diazepamum	5 мг/мл; 2,5 мг/мл рек- тальный туб	2 ампулы / 2 туба
ПРОТИВОЭПИЛЕПТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА (ПРОТИВОСУДОРОЖНЫЕ)			
1.	Phenytoinum	100 мг/мл	2 ампулы
2.	Phenobarbitalum	100 мг/мл	2 ампулы
СТИМУЛЯТОРЫ ЦНС			
1.	Coffeinum natrii benzoas	200 мг/мл	2 ампулы
СПАЗМОЛИТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА			
1.	Aminophyllum	24 мг/мл	4 ампулы
2.	Drotaverinl hydrochloridum	20 мг/мл	2 ампулы
3.	Papaverinum	20 мг/мл	2 ампулы
4.	Metamizoli Natrium+ Pitofenonum+ Fempiverini Bromidum	2500 мг + 10 мг + 0,1 мг/ мл, 5 мл	2 ампулы
МУКОЛИТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА			
1.	N-acetylcysteinum	200 мг	2 пакетика
REMEDII CARDIOTONICE			
1.	Digoxinum	0,25 мг/мл	2 ампулы
КАРДИОТОНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА			
1.	Amiodaronum	150 мг/мл, 3 мл	2 ампулы
2.	Procainamidum	100 мг/мл	2 ампулы
3.	Propafenoni hydrochloridum	3,5 мг/мл	2 ампулы
АНТАГОНИСТЫ КАЛЬЦИЯ (БЛОКАТОРЫ КАЛЬЦИЕВЫХ КАНАЛОВ)			
1.	Verapamilum	2,5 мг/мл	2 ампулы
2.	Nifedipinum	10 мг	10 блистеров
3.	Nicardipinum	10 мг	10 блистеров
АНТИАНГИНАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА			
1.	Nitroglycerinum	0,5 mg	10 блистеров
2.	Nitroglycerinum	10 мг/мл	2 ампулы
3.	Nitroglycerinum	0,4 мг/доза	1 флакон
4.	Fenoldopamum	10 мг/мл	2 ампулы
ГИПОТЕНЗИВНЫЕ СРЕДСТВА			
1.	Magnesii sulfas	250 мг/мл	4 ампулы

2.	Methyldopum	250 мг	10 блистеров
ИНГИБИТОРЫ АПФ И АНТАГОНИСТЫ РЕЦЕПТОРОВ АНГИОТЕНЗИНА II			
1.	Captoprilum	25 мг; 50 мг	10 блистеров
2.	Enalaprilum	1,25 мг/мл	2 ампулы
СОСУДОСУЖИВАЮЩИЕ СРЕДСТВА			
1.	Adenosini phosphas	10 мг/мл	10 ампул
ДИУРЕТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА			
1.	Mannitolum	Инфузионный раствор 20 %, 200 мл	1 флакон
2.	Furosemidum	10 мг/мл	5 ампул
АНГИОПРОТЕКТОРНЫЕ СРЕДСТВА			
1.	Etamsylatum	250 мг/2 мл	2 ампулы
ПРОТИВОЯЗВЕННЫЕ СРЕДСТВА			
1.	Famotidium	20мг + 5мл	2 ампулы
ПРОТИВОРВОТНЫЕ СРЕДСТВА			
1.	Metoclopramidum	5 мг/мл	2 ампулы
ГЕМОСТАТИЧЕСКИЕ И АНТИТРОМБОТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА			
1.	Acidum aminocaproicum	Инфузионный раствор 5% 100 мл	1 флакон
2.	Protamini sulfas	10 мг/мл	2 ампулы
3.	Heparini natrium	5000 МЕ/мл	1 флакон
4.	Nadroparini calcium	Шприц предзаполнен- ный 0,3 мл	2 шприца
5.	Enoxaparini natrium	Шприца предзаполнен- ный 0,2 мл	2 шприца
6.	Clopidogrelum	75 мг	10 блистеров
7.	Burete hemostatic	--	2 шт.
8.	Acidum tranexamicum	50 мг/мл	2 ампулы
АНТИГИСТАМИННЫЕ СРЕДСТВА			
1.	Diphenhydraminum	10 мг/мл	2 ампулы
2.	Chloropyraminum	20 мг/мл	2 ампулы
3.	Clemastinum	1 мг/мл	2 ампулы
СИСТЕМНЫЕ АНТИГИСТАМИННЫЕ СРЕДСТВА			
1.	Natrii thiosulfas	100 мг/мл	2 ампулы
НЕСТЕРОИДНЫЕ ПРОТИВОВОСПАЛИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА			
1.	Ketoprofenum	50 мг/мл	2 ампулы

2.	Paracetamolum	Суппозитории по 125 мг или 250 мг; 200 мг или 500 мг	10 суппоз. 10 блистеров
ПРЕПАРАТЫ ПРОСТАГЛАНДИНОВ И ОСТИТОКОВЫХ СИСТЕМНЫХ АНАЛОГОВ			
1.	Oxytocinum	5 МЕ/мл	2 ампулы
ГОРМОНАЛЬНЫЕ КОРТИКОСТЕРОИДНЫЕ ПРЕПАРАТЫ И СИНТЕТИЧЕСКИЕ АНАЛОГИ			
1.	Dexamethasonum	4 мг/мл	4 ампулы
2.	Prednisolonum	30 мг/мл	2 ампулы
3.	Hydrocortisonum	25 мг/мл	2 ампулы
	Insuline		
1.	Insulinum humanum	100 МЕ/мл	1 флакон
ВИТАМИННЫЕ И ВИТАМИНОПОДОБНЫЕ СРЕДСТВА			
1.	Acidum ascorbicum	50 мг/мл	2 ампулы
2.	Thiamine bromidi	50 мг/мл	2 ампулы
ВИТАМИННЫЕ СРЕДСТВА (ГЕМОСТАТИЧЕСКИЕ)			
1.	Thytomenadionum	10 мг/мл	2 ампулы
ЗАМЕНИТЕЛИ ПЛАЗМЫ			
1.	Dextranum-70 + Natrii chloridum	200 мл 400 мл	2 флакона 2 флакона
2.	Dextranum-40 + Natrii chloridum	200 мл 400 мл	2 флакона 2 флакона
3.	Hydroxyethylamylum (HES)	6 % - 250 мл; 6 % - 500 мл	2 флакона
ИНФУЗИОННЫЕ РАСТВОРЫ			
1.	Natrii chloridum	0,9 % 5 мл; 200 мл; 500 мл	10 ампул флакона флакона
2.	Natrii hydrocarbonatis	4 % 200 мл	1 флакон
3.	Dextrosom	40 % /5 мл; 5 % -50 мл; 200 мл; 20 % -200 мл; 10 % -200 мл	5 ампул 4 флакона 2 флакона 2 флакона
4.	Natrii chloridum + Kalii chloridum + Calcii chloridum	0,86г +0,03г +0,033г /100 мл; 200 мл; 500 мл	3 флакона 3 флакона
ПРЕПАРАТЫ КАЛИЯ			
1.	Kalii aspartas +Magnesii aspartas	452 мг +400 мг/10 мл	2 ампулы

ПРЕПАРАТЫ КАЛЬЦИЯ			
1.	Calcii gluconas	100 мг/мл	2 ампулы
2.	Calcii chloridum	100 мг/мл	2 ампулы
АНТИСЕПТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА			
1.	Hydrogenii peroxydum	3% -100 мл	2 флакона
2.	Povidoni iodidum	10%-100 мл	1 флакон
3.	Iodum	5%-10 мл	1 флакон
4.	Viridum nitens	1%-10 мл	1 флакон
5.	Spiritus aethylicus	70%-100 мл	1 флакон
АНТИБИОТИКИ			
1.	Choramphenicolum	500 мг или 1000 mg	2 флакона 1 флакон
СУЛЬФАНИЛАМИДЫ ПРОТИВОМИКРОБНЫЕ			
1.	Sulfacetamidum natricum	200мг/мл, 10 мл	1 флакон
СОРБЕНТЫ, КОМПЛЕКСОНЫ			
1.	Carbo activatus	Блистер 250 мг	10 блистеров
2.	Glucagen Hypokit (Glucagoni hydrochloridum)	Порошок + растворитель 1 мг/мл	2 флакона (набор)
3.	Flumazenilum	0,1 мг/мл	2 ампулы
4.	Methyleni coeruleum	10 мг/мл	2 ампулы
СТИМУЛЯТОРЫ ДЫХАНИЯ			
1.	Ammonii causticum	10% 25 мл	1 флакон
РАЗЛИЧНЫЕ СРЕДСТВА			
1.	Rehydrom	3,5г +2,9г +10г/порошок	5 пакетиков
2.	Oxygen medicinal	Сжатый газ	1 баллон

ПРИЛОЖЕНИЕ № 5
к Приказу № 444 главы Генерального инспектората полиции
от 15 ноября 2019

**Перечень медицинских учреждений,
предоставляющих фармакологическое
лечение метадоном**

№	Медицинское учреждение	Адрес	Контактный тел.
1.	Национальная пенитенциарная администрация	мун. Кишинэу, ул. Н. Титулеску, 35	022 409 787 022 409 717
2.	ПМСУ Республиканский наркологический диспансер ПМСУ	мун. Кишинэу, ул. Петру Рареш, 32	022 903 852
3.	ПМСУ Районная больница Кахул	г. Кахул, ул. Штефан чел Маре, 23	299 22 448 299 20 952 299 23 886
4.	ПМСУ Районная больница Унгень	г. Унгень, ул. Националэ, 37	0236 2 51 49 0236 2 51 49
5.	ПМСУ Районная больница Комрат	А. Т. О. Гагаузия, мун. Комрат, ул. Одеса, 2	029 831 448 029 831 945
6.	ПМСУ Клиническая больница Бэлць	мун. Бэлць, ул. Дечебал, 101	023 158 697 023 158 796 023 158 888
7.	ПМСУ Районная больница Единец	г. Единец, шос. Буковиней, 1	024 622 448 024 625 434
8.	ПМСУ Районная больница Фэлешть	г. Фэлешть, ул. Штефан чел Маре, 36	025 922 974 025 923 475
9.	ПМСУ Районная больница Резина	г. Резина, ул. 27 Августа, 7	025 421 622 025 422 448 025 421 623

**Стандартная процедура
по обеспечению права на
письменного или устного
переводчика для лиц
содержащихся под
стражей, перевозимых,
конвоируемых и
содержащихся в
изоляторах временного
содержания**



Министерство внутренних дел
Республики Молдова
Генеральный инспекторат полиции



П Р И К А З

« 10 » декабря 2019

мун. Кишинэу

№ 797

об утверждении стандартной процедуры по обеспечению права на письменного или устного переводчика для лиц содержащихся под стражей, перевозимых, конвоируемых и содержащихся в изоляторах временного содержания

Для реализации Задачи I «Пересмотр и гармонизация нормативной базы», действия 1.2. Подраздел «Разработка стандартных оперативных процедур в области задержания, охраны и препровождения лиц, содержащихся под стражей», поддействия 1.2.2. «Разработка и утверждение стандартных оперативных процедур, осуществляемых сотрудниками в различных ситуациях» Плана действий по сокращению жестокого обращения, злоупотреблений и дискриминации в отношении лиц, находящихся под стражей в полиции, на 2017–2020 годы, утвержденного Постановлением Правительства № 748/2017 (Monitorul Oficial Республики Молдова, 2017, № 340–351, ст. 853), согласно подпункту 11) пункта 9) Положения об организации и функционировании Министерства внутренних дел, утвержденного Постановлением Правительства № 693/2017 (Monitorul Oficial Республики Молдова, 2017, № 322–328, ст. 795),

П Р И К А З Ы В А Ю:

1. Утвердить Стандартную процедуру обеспечения права на письменного или устного переводчика во время задержания, охраны и конвоирования задержанных / заключенных лиц в соответствии с Приложением.
2. Руководители подразделений, подчиненных Министерству внутренних дел, обеспечат:
 - 1) заключение контракта на оказание услуг письменного и устного перевода в соответствии с положениями Закона № 131/2015 о государственных

- а) закупках, с указанием в условиях контракта обязательства о предоставлении услуг в режиме 24/7;
- 2) обучение подчиненного персонала и контроль за соблюдением Стандартной процедуры, утвержденной настоящим приказом;
- 3) размещение на информационной доске списка письменных и устных переводчиков с обязательным указанием следующих данных:
 - а) фамилия и имя;
 - б) иностранный язык письменного или устного перевода, на котором специализируется или для переводов с/на который у переводчика есть разрешение на деятельность;
 - в) номер телефона или другие контактные данные;
 - г) интервал времени, в который переводчик доступен для осуществления письменного или устного перевода, включая интервал времени между 17:00 и 8:00;
 - д) веб-сайт бюро переводов, в котором работает переводчик, если таковой имеется.
3. Контроль за выполнением положений настоящего Приказа возлагается на каждого руководителя, в подчинении которого работают сотрудники, обладающие компетенциями, вытекающими из утвержденной процедуры.
4. Отдел документооборота Управления институционального менеджмента обеспечит распространение / доведение до сведения настоящего приказа заинтересованным подразделениям.

Министр

Павел ВОЙКУ

Утверждено
Приказом министра
внутренних дел
№ ____ от _____ 2019

Стандартная процедура по обеспечению права на письменного или устного переводчика во время задержания, охраны и конвоирования задержанных / заключенных лиц

Принимая во внимание **Конвенцию о защите прав человека и основных свобод**, статья 5 которой предусматривает право на свободу и безопасность, а также подчеркивает, что любое арестованное лицо должно быть проинформировано в кратчайшие возможные сроки на понятном ему языке о причинах ареста и обвинениях против него, кроме того, пункт е) части (3) статьи 6 предусматривает, что обвиняемое лицо имеет право на бесплатную помощь переводчика, если оно не понимает или не говорит на языке, используемом в суде,

Принимая во внимание часть (2) статьи 2 **Директивы 2010/64 / ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 20.10.2010 о праве на устный и письменный перевод в уголовном процессе**, устанавливающую правило, согласно которому право на устный и письменный перевод распространяется на лиц с момента, когда им сообщают, что они подозреваются или обвиняются в совершении преступления, и до завершения разбирательства,

Принимая во внимание **Директиву 2012/13 / ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 22.05.2012 о праве на информацию в уголовном процессе**, в частности пункт d) части (1) статьи 3, а именно, что государства-члены должны обеспечить, чтобы подозреваемые или обвиняемые лица были незамедлительно проинформированы по крайней мере о следующих процессуальных правах: праве на устный и письменный перевод,

Утверждается следующая стандартная процедура по обеспечению права на письменного или устного переводчика для лиц, содержащихся под стражей, перевозимых, конвоируемых и содержащихся в изоляторах временного содержания.

I. Цель

Стандартная процедура по обеспечению права на письменного или устного переводчика для лиц, содержащихся под стражей, перевозимых, конвоируемых и содержащихся в изоляторах временного содержания (далее – СП), описывает механизм обеспечения устным или письменным переводом лиц во время задержания, охраны и конвоирования в административные подразделения или учреждения, подчиненные Министерству внутренних дел, с момента задержания до помещения в изолятор временного содержания.

II. Область применения

- 2.1. СП применяется всеми сотрудниками административных подразделений и учреждений, подчиненных Министерству внутренних дел, которые в соответствии с положениями закона взаимодействуют с задержанными и помещенными в изолятор временного содержания лицами.
- 2.2. Право задержанного лица на устный и письменный перевод, смысле настоящей СП, должно обеспечиваться сотрудниками Министерства внутренних дел на всех этапах его содержания под стражей в полиции, включая интервал, рассчитанный с момента *фактического*⁴¹ задержания лица до его помещения в изолятор временного содержания.

III. Справочная документация

1. Конвенция о защите прав человека и основных свобод, Рим, 04.11.1950;
2. Директива 2010/64 / ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 20.10.2010 о праве на устный и письменный перевод в уголовном процессе;
3. Директива 2012/13 / ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 22.05.2012 о праве на информацию в уголовном процессе;
4. Уголовный кодекс Республики Молдова № 985/2003;
5. Уголовно-процессуальный кодекс Республики Молдова № 122/2003;
6. Кодекс о правонарушениях Республики Молдова № 218/2008;
7. Закон № 288/2016 о государственном служащем с особым статусом Министерства внутренних дел;
8. Закон № 320/2012 о деятельности полиции и статусе полицейского;
9. Закон № 264/2008 о статусе, выдаче разрешений на деятельность и организации деятельности синхронного переводчика и переводчика в секторе юстиции;
10. Постановление правительства № 979/2016 об утверждении Положения о порядке установления тарифов на услуги, предоставляемые синхронными переводчиками и переводчиками, обладающими разрешением на деятельность;
11. Постановление правительства № 333 / 2014 об утверждении Положения о предоставлении услуг по общению, используя язык мимики и жестов.

IV. Терминология

В смысле настоящей СП, следующие понятия означают:

устный переводчик – физическое лицо, вовлеченное в уголовные или административные разбирательства компетентными органами, которое специализируется на устном переводе с другого языка и/или переводе знаков с языков

⁴¹ Фактическое задержание – момент времени, когда задержанное лицо физически обездвижено и лишено возможности свободно передвигаться, включая его сопровождение для составления протокола о задержании

глухих, немых или глухонемых с использованием языка мимики и жестов / языка жестов, способствуя пониманию между двумя или более лицами;

письменный переводчик – физическое лицо, которое специализирующееся на переводе письменных текстов с одного языка на другой;

задержание – мера принуждения, предпринятая компетентным органом для лишения лица свободы на срок, установленный уголовно-процессуальным или административным законодательством;

охрана задержанного / заключенного лица – действия по надзору с целью обеспечения безопасности лица или с целью противодействия уклонению лица от содержания под стражей в правоохранительных органах;

конвоирование задержанного / заключенного лица – действия по сопровождению задержанного / заключенного лица во время поездок с целью предотвращения его побега и обеспечения безопасности окружающих.

V. Описание процедуры

Раздел 1. Подразделения, на которые возложена задача по обеспечению устного / письменного перевода для задержанных и содержащихся под стражей в местах предварительного заключения лиц

- 5.1. Обеспечение права на устный / письменный перевод для лиц, в отношении которых осуществляются действия по задержанию, охране или конвоированию, которые не знают языка, на котором такие действия осуществляются, возложено на государственного служащего с особым статусом из подразделения или учреждения Министерства внутренних дел (далее – сотрудник Министерства внутренних дел), который обладает данной компетенцией в соответствии с законодательством.
- 5.2. Подведомственные Министерству внутренних дел подразделения или учреждения, в которых государственные служащие с особым статусом имеют право задерживать лиц:
 - 1) Генеральный инспекторат полиции;
 - 2) Генеральный инспекторат пограничной полиции;
 - 3) Генеральный инспекторат карабинеров;
 - 4) Бюро по миграции и убежищу.

Раздел 2. Статус устного / письменного переводчика

- 5.3. Устный / письменный перевод осуществляется лицом, имеющим разрешение на деятельность, выданным Министерством юстиции, в соответствии с положениями Закона № 264/2008.
- 5.4. В порядке отступления от пункта 5.3., в качестве устного / письменного переводчика может быть привлечено лицо, которое, хотя и не имеет разрешения на деятельность, выданного Министерством юстиции, знает языки, необходимые для устного или письменного перевода, языки жестов немых или

глухих, владеет юридической терминологией, а также располагает соответствующими документами (диплом лицензиата, свидетельство об окончании курсов в данной области и т. д.).

- 5.5. Устный / письменный переводчик независим и может свободно выбирать метод устного и письменного перевода.
- 5.6. Вознаграждение за устный и письменный перевод осуществляется на основании договора об оказании услуг, заключенного между подведомственными подразделениями Министерства внутренних дел и бюро переводов / Обществом глухих Республики Молдова.

Раздел 3. Обеспечение права на устного / письменного переводчика

- 5.7. При каждом задержании лица, если выясняется, что последнее не знает языка, на котором к нему обратился сотрудник Министерства внутренних дел, последний должен принять меры для обеспечения перевода в кратчайшие сроки.
- 5.8. Для установления языка общения с задержанным лицом сотрудник Министерства внутренних дел будет учитывать иностранное гражданство, национальность или другие характерные признаки данного лица, определяющие язык общения.
- 5.9. В случае фактического задержания или задержания с поличным лица, не владеющего государственным языком, сотрудник Министерства внутренних дел в обязательном порядке должен незамедлительно, на месте или в кратчайшие сроки, предоставить письмо о правах, введенное в обращение на основании приказа МВД № 284 от 19.09.2016, переведенное на язык, известный задержанному лицу.
- 5.10. В то же время сотрудник МВД принимает меры для установления среди родственников, друзей, коллег и т. д. лица, которое знает язык, на котором говорит задержанное лицо, чтобы с его помощью проинформировать задержанное лицо о причине и мотиве задержания, сути подозрений и правовой классификации деяния, дав тем самым ему возможность защитить себя всеми способами, предусмотренными законом.
- 5.11. Кроме того, задержанному лицу сообщают, что его доставят в подразделение Министерства внутренних дел, где оно получит помощь переводчика.
- 5.12. В случае необходимости проведения процессуальных действий с участием фактически задержанного лица, не владеющего языком, на котором осуществляются действия (исследование места совершения деяния, обыски на месте жительства и т. д.), сотрудник Министерства внутренних дел принимает меры по обеспечению присутствия переводчика непосредственно на месте фактического задержания. Если этого невозможно добиться, сотрудник Министерства внутренних дел обеспечивает устный перевод с помощью механизма, описанного в пункте 5.10.
- 5.13. В случае необходимости обеспечить присутствие переводчика во время задержания в соответствии с законом, сотрудник Министерства

- внутренних дел связывается по телефону с бюро переводов⁴², которое заключило договор на оказание услуг с подразделением, в котором он работает (инспекторат полиции), и запрашивает присутствие переводчика для участия в задержании лица.
- 5.14. В случае, если будет установлено, что лицо, которое предстоит задерживать, даже если оно является иностранным гражданином или лицом другой национальности и понимает язык, на котором проводится разбирательство, но сталкивается с трудностями в понимании юридической терминологии или выдвинутых в его отношении подозрений, сотрудник Министерства внутренних дел обязан разъяснить лицу право на помощь переводчика на протяжении всего процесса.
- 5.15. После того, как переводчик явился для участия в задержании лица, сотрудник Министерства внутренних дел устанавливает его личность, компетенции или право на осуществление переводческой деятельности, разъясняет права и обязанности, которыми переводчик обладает в соответствии со ст. 85 Уголовно-процессуального кодекса или ст. 391 Кодекса о правонарушениях, а также ответственность, которую он несет за умышленное неверное толкование или уклонение от выполнения своих обязательств, предусмотренных законом. Эти данные заносятся в протокол задержания.
- 5.16. Если задержанный говорит на редком языке и нет устных / письменных переводчиков, которые могли бы обеспечить общение с этим лицом, сотрудник Министерства внутренних дел должен принять меры, предусмотренные в пункте 5.10., отметив этот факт в протоколе задержания.
- 5.17. В случае, если задержанное лицо просит об отводе устного или письменного переводчика, сотрудник Министерства внутренних дел обязан рассмотреть ходатайство об отводе в соответствии со ст. 244–247 Уголовно-процессуального кодекса или ч. (2)² ст. 391 Кодекса о правонарушениях. Ходатайство об отводе рассматривается констатирующим агентом в случае процесса о правонарушении и органом уголовного следствия в случае уголовного процесса, если рассмотрение этих дел входит в компетенцию соответствующих органов. Если ходатайство об отводе было подано в устной форме, например, во время задержания или во время допроса, сотрудник Министерства внутренних дел в обязательном порядке должен указать это в протоколе о предпринятом действии.
- 5.18. Если в ходе рассмотрения ходатайства об отводе устного или письменного переводчика сотрудник Министерства внутренних дел выявляет или констатирует наличие оснований для отвода, предусмотренных законом, он удовлетворяет ходатайство, составляя постановление, основанное на части (3) ст. 86 и ст. 255 Уголовно-процессуального кодекса, которое доводится до сведения переводчика и лица, которое потребовало отвода, а

⁴² Контактные данные бюро переводов будут получены из списка переводчиков, опубликованного на официальном веб-сайте или информационной доске учреждения, составленного в результате заключения договоров об оказании услуг.

- также принимает меры, чтобы как можно скорее обеспечить присутствие другого устного или письменного переводчика.
- 5.19. Если в результате рассмотрения ходатайства об отводе устного или письменного переводчика сотрудник Министерства внутренних дел не выявил или не констатировал наличия законных оснований для удовлетворения ходатайства об отводе, он отклоняет такое ходатайство, составляя соответствующее постановление на основании ч. (2) ст. 247 Уголовно-процессуального кодекса, которое доводится до сведения лица, представившего ходатайство об отводе.
- 5.20. Впоследствии, в присутствии выбранного адвоката или назначенного государственного защитника, сотрудник Министерства внутренних дел информирует задержанное лицо, с помощью переводчика, о сути подозрения, правовой классификации деяния, его правах, основаниях, причинах и времени задержания. Аналогичным образом, он вручит задержанному лицу в письменном виде информацию о его правах, предусмотренных ст. 64 Уголовно-процессуального кодекса в случае уголовного дела или предусмотренных ст. 384 Кодекса о правонарушениях по делу (материалу) о правонарушениях, с помощью переводчика разъясняя задержанному лицу его права доступным для понимания языком.
- 5.21. После доведения до сведения информации, указанной в пункте 5.20., Сотрудник Министерства внутренних дел составляет протокол задержания, который будет подписан лицами, присутствующими в ходе данного процессуального действия, в том числе переводчиком. Задержанный, с помощью переводчика, должен быть немедленно проинформирован о содержании протокола задержания, а копия протокола задержания, переведенная на родной язык или язык, который задержанное лицо понимает, должна быть ему вручена в течение 48 часов с момента задержания.
- 5.22. Сотрудник Министерства внутренних дел ни в коем случае не будет полагаться на тот факт, что адвокат владеет языком, на котором проводится уголовный процесс или процесс о правонарушении, и может объяснить своему клиенту информацию, имеющую отношение к делу. Даже если защитник владеет языком, на котором проводится разбирательство, сотрудник Министерства внутренних дел принимает меры для обеспечения присутствия переводчика⁴³.

⁴³ Согласно ч. (2) ст. 85 Уголовно-процессуального кодекса, ни адвокат, ни лицо, осуществляющее уголовное преследование, не вправе принимать на себя обязанности переводчика, даже если владеют языками или знаками, знание которых необходимо для перевода. Кроме того, такое требование также предъявляется ЕСПЧ. В делах Камасински против Австрии и Кускани против Соединенного Королевства отмечается: «Когда ответчика представляет адвокат, недостаточно, что адвокат, а не клиент, знает язык, используемый на слушании. Перевод в ходе процесса необходим, учитывая тот факт, что право на справедливое судебное разбирательство требует, чтобы обвиняемый мог понимать обсуждение и мог информировать своего адвоката о любом элементе, на который следует ссылаться в его защите».

- 5.23. После составления протокола задержания, сотрудник Министерства внутренних дел выполняет другие процессуальные действия, требуемые законом, в обязательном порядке запрашивая присутствие переводчика для участия в этих процессуальных действиях, обеспечивая тем самым услуги перевода.
- 5.24. После завершения неотложных процессуальных действий, сотрудник Министерства внутренних дел идентифицирует следственный изолятор, куда предстоит поместить задержанное лицо, и доводит данную информацию до его сведения с помощью переводчика. В то же время сотрудник Министерства внутренних дел просит переводчика сопровождать задержанное лицо в изолятор временного содержания, чтобы обеспечить перевод разговоров с задержанным лицом до его помещения в камеру заключения.
- 5.25. Если лицо было задержано другими правоохранительными органами (например, прокуратурой) и доставлено в изолятор временного содержания одного из подразделений полиции, последнее обеспечит присутствие переводчика, с помощью которого проинформирует лицо о правах и обязанностях задержанного, включая положения внутреннего регламента изолятора временного содержания до помещения в камеру заключения.

Раздел 4. Обеспечение перевода для лиц с нарушениями речи и слуха (глухие, немые или глухонемые)

- 5.26. Когда сотрудник Министерства внутренних дел задерживает лицо, у которого явно имеются проблемы с речью или слухом (глухой, немой или глухонемой), он должен в обязательном порядке принять меры для обеспечения присутствия переводчика, которые владеет языком мимики и жестов / языком жестов, для перевода разговоров между сотрудником Министерства внутренних дел с задержанным лицом.
- 5.27. В ситуации, предусмотренной в пункте 5.26., перевод осуществляется переводчиком, нанятым Обществом глухих Республики Молдова, который использует язык мимики и жестов / язык жестов, или лицом, которое хотя и не является сотрудником Общества глухих Республики Молдова, но владеет языком глухих или немых (язык мимики и жестов / язык жестов), а также располагает соответствующими документами (диплом лиценциата, свидетельство об окончании курсов в данной области и т. д.).
- 5.28. В порядке отступления от пункта 5.27., в качестве устного или письменного переводчика может быть привлечено лицо из списка уполномоченных переводчиков, опубликованного на веб-сайте Министерства юстиции.
- 5.29. Чтобы обеспечить присутствие переводчика, владеющего языком мимики и жестов / языком жестов, сотрудник Министерства внутренних дел составляет и направляет запрос в Общество глухих Республики Молдова / их территориальные структуры, либо переводчику, который владеет языком мимики и жестов / языком жестов.

- 5.30. Запрос содержит данные о сотруднике Министерства внутренних дел, органе / учреждении, в котором запрашивается присутствие переводчика, дата и время явки переводчика, а также данные о процессуальных действиях, в которых будет принимать участие переводчик. В случае крайней необходимости запросы направляются немедленно по факсу или электронной почте.
- 5.31. В случае, если сотрудник Министерства внутренних дел задерживает лицо с нарушениями речи или слуха ночью, в нерабочее время или в праздничные дни, он идентифицирует и звонит по телефону переводчику, владеющему языком мимики и жестов, из списка переводчиков, которые включены в служебный график, а запрос, указанный в пунктах 5.29. и 5.30., направляется в Общество глухих Республики Молдова / их территориальные структуры на следующий рабочий день.
- 5.32. Наряду с предоставлением переводчика для перевода с / на язык мимики и жестов / язык жестов, сотрудник Министерства внутренних дел предпринимает действия, предусмотренные в пунктах 5.15., 5.17. – 5.21., 5.23. – 5.25.
- 5.33. В случаях задержания лица с явными нарушениями речи или слуха сотрудник Министерства внутренних дел принимает меры для обеспечения присутствия переводчика с момента задержания лица до помещения в изолятор временного содержания.
- 5.34. В случае невозможности обеспечить присутствие переводчика, если лицо с нарушениями речи или слуха может читать, сотрудник Министерства внутренних дел предоставит информацию, указанную в пункте 5.20., и копию протокола задержания в письменном виде.

Раздел 5. Подтверждение оказания услуг устного и письменного перевода

- 5.35. По окончании процессуальных действий сотрудник Министерства внутренних дел оформляет подтверждение согласно Приложению 1, заверяя оказание услуги устного или письменного перевода.
- 5.36. С целью исключения необоснованных расходов, сотрудник Министерства внутренних дел фиксирует точное время начала и окончания деятельности по переводу, что подтверждается подписью переводчика, который участвовал в процессуальном действии.
- 5.37. Подтверждение составляется в двух экземплярах, один из которых выдается переводчику под подпись, а второй хранится в подразделении Министерства внутренних дел и используется для учета оплаты данной услуги.
- 5.38. В случае представления переводчиком протокола задержания, переведенного на язык, которым владеет задержанное лицо, сотрудник Министерства внутренних дел составляет акт приема-передачи процессуального документа согласно Приложению 2. Положения пункта 5.37. применяются соответственно.

VI. Обязанности

- 6.1. Сотрудники Министерства внутренних дел, использующие данную СП, обязаны изучить ее и правильно применять в служебной деятельности. Если они считают необходимым изменить или разработать новую процедуру, сотрудники полиции обязаны представить соответствующие предложения непосредственным начальникам.
- 6.2. Знание, применение и соблюдение СП в ходе работы будут проверяться лицами / подразделениями, компетентными в данной области, в рамках процессов оценки и мониторинга. Сотрудники Министерства внутренних дел будут нести ответственность за проведение мероприятий в соответствии с полномочиями, предоставленными им в соответствии с данной СП. Несоблюдение положений данной СП влечет за собой дисциплинарную ответственность сотрудника полиции в соответствии с законом.

VII. Заключительные положения

СП применяется 1 января 2020.

Приложение № 1
к Стандартной процедуре по обеспечению права на устный или письменный перевод во время задержания, охраны и конвоирования задержанных / заключенных лиц

Подтверждение

Настоящим подтверждается, что _____,
(указывается дата)

в период _____, переводчик _____
(указывается время начала и завершения перевода) (Ф. И. О. переводчика)

принимал (а) участие в действиях по задержанию / конвоированию / размещению в месте лишения свободы гражданина _____
(Ф. И. О. лица, воспользовавшегося услугами перевода)

осуществленных в рамках уголовного дела / уголовного процесса / процесса о правонарушении № _____

Устный / письменный перевод осуществлялся с _____ языка на _____ язык

Дата составления подтверждения _____

Ф. И. О., должность лица, составившего подтверждение _____
_____ подпись _____

Ф. И. О. переводчика _____
_____ подпись _____

